

**Kindergeburtstage**  
(all inclusive)

- ★ Leihschlittschuhe
- ★ Getränke beim Eislaufen
- ★ gedeckter Geburtstagstisch
- ★ Pizza, Pasta, Pommes, Chicken Nuggets
- ★ Bunte Tüte

ab 19,50 €

**ARSARENA**  
EISSTADION MELLENDORF

# SCHWARMSTEDTER ECHO

36. Jahrgang / Nr. 38 · Sonnabend, 23. September 2023

EXTRA  
für ein schönes Wochenende

Telefon: (05 11) 9 73 66 35

**von Hirschheydt**  
Buchhandlung

oder online bestellen:  
[www.buchhandlung-hirschheydt.de](http://www.buchhandlung-hirschheydt.de)

Bücher · Schulbedarf  
Schreibwaren  
Geschenke

Wedemark-Mellendorf  
Am Langen Felde 5-7  
Tel. (05130) 54 66

## Tatverdächtiger festgenommen

Diepholz/Schwarmstedt. Nachdem der PKW eines wegen eines Tötungsdelikts bei Diepholz dringend gesuchten Tatverdächtigen am Mittwochabend letzter Woche im Mühlenweg an der A 7, Abfahrt Schwarmstedt, verlassen aufgefunden wurde, konnte auch der Tatverdächtige selbst gegen 20.10 Uhr im Raum Schwarmstedt widerstandslos durch Einsatzkräfte der Polizei festgenommen werden.

Im Fall der getöteten 17-Jährigen in Barenburg und des Messerangriffs in Sulingen ist Haftbefehl gegen den Verdächtigen erlassen worden. Bisher habe er sich laut Polizei zu den Vorwürfen nicht geäußert.

Am Donnerstagvormittag letzter Woche seien dem 42-Jährigen die Haftbefehle vorgelesen worden, sagte Martin Schanz, Pressesprecher der Staatsanwaltschaft Verden, in einer Pressekonferenz. Angaben zu den Taten habe der Mann nicht gemacht, berichtete der NDR. Er sei in einer Justizvollzugsanstalt untergebracht worden.

Fahnder hatten das Auto des Tatverdächtigen mit einem kleinen Frontalschaden am Mittwochabend auf einem Feldweg nahe der A7 bei Schwarmstedt (Landkreis Heidekreis) entdeckt. Dort habe sich der Mann in einem abgelegenen Heuballenlager aufgehalten. Er habe ruhig gewirkt und sich widerstandslos festnehmen lassen, so der Leiter der Polizeidirektion Diepholz gegenüber dem NDR. Die Ermittler verdächtigen den 42-Jährigen aus Sulingen eine 17-Jährige mit Messerstichen getötet und am Mittwoch eine 30 Jahre alte Frau mit einem Messer schwer verletzt zu haben. Der zeitliche und örtliche Zusammenhang hatte die Ermittler auf die Spur des 42-Jährigen gebracht.

## 25 Jahre Tag der Ehrenamtlichen

Uhle-Hof-Scheibe für Petra Zimmermann vom Schützenverein Gilten

Schwarmstedt (awi). Seit 25 Jahren wird der Tag der Ehrenamtlichen jährlich im Uhle-Hof Schwarmstedt gefeiert. Diese Veranstaltung ist ein „Dankeschön“ der Samtgemeinde Schwarmstedt für das ehrenamtliche Engagement vieler Bürgerinnen und Bürger. Und an diesem Tag wird der Gewinner der Uhle-Hof-Scheibe bekannt gegeben. Die Uhle-Hof-Scheibe wurde in diesem Jahr am 9. September beim Schützenverein Suderbruch ausgesprochen. 31 Teilnehmer bewarben sich um die begehrte Trophäe.

Bekommen hat sie jetzt Petra Zimmermann vom Schützenverein Gilten mit einem Teiler 34,4 vor ihrem Vereinskollegen Wilhelm Nebel, Teiler 83,8, und Fried-



25 Ehrenamtkarten wurden zum 25. Bestehen des Tags der Ehrenamtlichen bei der Samtgemeinde Schwarmstedt durch Samtgemeindebürgermeister Björn Gehrs (untere Reihe, Dritter von rechts) vergeben.



Die Uhle-Hof-Scheibe überreichte Samtgemeindebürgermeister Björn Gehrs (rechts) an Petra Zimmermann, die sich gegen Wilhelm Nebel und Friedhelm Duensing durchsetzte. Fotos: Samtgemeinde

helm Duensing vom Schützenverein Suderbruch, Teiler 123,6. Im nächsten Jahr wird der Schützenverein Hope das Schießen auf die Uhle-Hof-Scheibe ausrichten.

Im zweiten Teil der Veranstaltung am Donnerstag letzter Woche im Uhle-Hof ging es um die Ehrenamtkarten. Insgesamt wurden im Jahr 2023 bis zum 31. August für die Samtgemeinde Schwarmstedt passend zum Jubiläum 25 Ehrenamtkarten und eine Jugendleitercard (Juleica) vergeben.

Und zwar für Günther Hagemann, Helmut Clever und Peter Knust vom Bürgerbusverein Schwarmstedt, Jutta Haller von der Kleiderstube der Kirchengemeinde St. Laurentius Schwarmstedt, Marvin Eberlein von Eintracht Leinetal, Markus Richter, Gordon Sundmacher, Manuel Hönes und Rainer Hirt vom Tennis-

club Leinetal, Melanie Holwas, Horst Held, Christian Wagner und Sezgin Seyrek von der Dorfgemeinschaft Bothmer, Anja Rouland, Anna-Theresa Fischer, Katja Draeger, Christian Draeger, Peter Rezekpa und Martin Strelchenko von der Feuerwehr Essel, Franziska Lewin, Ines Tittmann, René Tittmann und Justin Schulz von der Feuerwehr Buchholz, Nadine Bode von der Feuerwehr Lindwedel/Hope, Michael Volbers von der Feuerwehr Schwarmstedt und Viviane Nadine Kämpfer vom Juleica-Lehrgang.

Für das leibliche Wohl der Gäste auf der Veranstaltung sorgte die Freiwillige Feuerwehr Gilten. Die Räte der Samtgemeinde Schwarmstedt haben die Getränkeversorgung übernommen. Und so klang die Ehrungsveranstaltung harmonisch auf dem Außengelände des Uhle-Hofs aus.

## Schützen feiern

Schwarmstedt. Der Schützenverein Schwarmstedt lädt alle Mitglieder und interessierten Bürgerinnen und Bürger zum ersten Schützen-Kommers am Sonnabend, 7. Oktober, ein. Im Schützenhaus werden ab 16 Uhr die Majestäten proklamiert. In Anschluss lädt der Verein zum Festessen mit Freigetränken ein. Balu's Rodizio aus Walsrode verwöhnt die Gäste mit einem Menü. Danach wird beim „Danz op de

**Geänderte Öffnungszeiten**

25. Sept. bis 28. Okt.  
Montag – Samstag  
9 – 14 Uhr  
nachmittags geschlossen

**BORGAS**  
Erlebnispark  
Brelinger Str. 11 • Mellendorf  
[www.borgas-oase.de](http://www.borgas-oase.de)

Deel“ das Tanzbein geschwungen. Die Organisatoren freuen sich über eine rege Teilnahme.

Essenmarken können noch bis zum 28. September in Schwarmstedt über die Wäscherei Sonntag, Containerdienst Wiebe und die Kerzenmanufaktur Stöver erworben oder unter [www.schuetzenverein-schwarmstedt.de/essenmarken](http://www.schuetzenverein-schwarmstedt.de/essenmarken) bestellt werden.

## Rat Buchholz tagt

Buchholz/Aller. Der Gemeinderat Buchholz/Aller tagt am Dienstag, 26. September, um 20 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Markendorf. Auf der Tagesordnung stehen viele verschiedene Themen und Anfragen.

**Tag der offenen Tür**  
am Sonntag, den  
01. Oktober 2023  
ab 11 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 · 30900 Wedemark  
E-Mail: [info@duschenausglas.com](mailto:info@duschenausglas.com)  
[www.strausduschen.de](http://www.strausduschen.de)

☎ 05130-95 32 11

Beratung \* Verkauf \* Montage \* Wartung

**Tortechnik**  
JB  
Jens Bornemann  
Schmiedestraße 23  
30900 Wedemark  
05130 / 925325  
[www.bornemann-tortechnik.de](http://www.bornemann-tortechnik.de)

Garagentore  
Antriebe  
Haustüren  
Türen  
Fenster

**HORMANN**

**Kompetent in Holzheizungen seit 1975**

**Standvoß**  
Heizung · Klima · Sanitär · Umweltschutz  
Aueweg 12 · 30900 Wedemark-Mellendorf  
Telefon (0 51 30) 6 07 10 · [www.standvoss.de](http://www.standvoss.de)

Wir ♥ Lebensmittel.

**EDEKA Lüders**

**SALAT-BAR** TOP PREIS  
1,19 100 g

Frische hausgemachte Salate

**Jetzt auch in Isernhagen!**

ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN

**Schutz CLASSIC**

Hotel & Restaurant  
Neustadt/Mariensee, Tel. 05034-1844  
[www.hochzeitsmeisterei.de](http://www.hochzeitsmeisterei.de)  
Restaurant ab 18.00 Uhr geöffnet  
Di. + Mi. Ruhetag, So. ab 11.00 - 14.00 Uhr geöffnet

Feiertagsbrunch  
am 03.10.2023  
ab 11.00 - 14.00 Uhr

Jeden Sonntag  
**KALT-WARMES BRUNCH-BUFFET**  
inkl. alkoholfreier Getränke, Säfte, Kaffeespezialitäten,  
Fassbier, Wein und Prosecco 39,99 € p.P.  
Ab 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr

WÄNDE UND MEHR...

Die Malermeister Jan und Marco Kauroff freuen sich auf Ihren Anruf!

- ◆ Maler- und Tapezierarbeiten
- ◆ Senioren-Renovierservice
- ◆ Bodenbelagsarbeiten

Kauroff Malereibetrieb GmbH  
Niedersachsenstr. 32 B  
30853 Langenhagen  
☎ 0511-77 12 22 · [www.kauroff.de](http://www.kauroff.de)

seit 25 Jahren

**Spanndecken: schnell, sauber, schön!**

**Schautag:**  
Sonntag,  
24. September 2023  
14.00 bis 17.00 Uhr  
... und jeden letzten Sonntag im Monat!

Spanndeckencenter Niedersachsen  
Großburgwedel, Ehlbeek 9  
[www.spanndecken-niedersachsen.de](http://www.spanndecken-niedersachsen.de)  
Tel. 05139/896538, [www.lalk.de](http://www.lalk.de)

# Bahnbetreiber verspricht Besserung

## Mehr Fahrzeuge im Einsatz durch schnellere Werkstattauslastung

Schwarmstedt. Das Thema Bahn beschäftigt viele Menschen in der Samtgemeinde Schwarmstedt und im Heidekreis, und so war die Resonanz von rund 50 Besuchern am Montag bei der Informationsveranstaltung mit Bahnbetreiber und Landesnahverkehrsgesellschaft Niedersachsen nicht verwunderlich.

Schwarmstedts Samtgemeindebürgermeister Björn Gehrs hatte erneut die Initiative ergriffen und zu der öffentlichen Versammlung in den Uhle-Hof eingeladen. Auf dem Podium stellten sich Matthias Hoff und Alexander Bremer vom Bahnbetreiber Start Niedersachsen Mitte und Falk Fehsenfeld von der Landesnahverkehrsgesellschaft den Fragen. Als kommunale Vertreter moderierten Landrat Jens Grote und Samtgemeindebürgermeister Björn Gehrs. Ob das Ziel, Mängel abzustellen und den Bahnverkehr zu verbessern, erreicht werden kann, wird die Zukunft zeigen. Auf jeden Fall sicherten die Bahnbetreiber den Einsatz von mehr Wagen zu, da sich die massive Kritik der Nutzer in erster Linie am Fahrzeugmangel orientierte.

Daraus resultierten auch die Verzögerungen und Probleme beim Ein- und Aussteigen, so die Teilnehmenden am Montag. Das gelte insbesondere auch für Behinderte mit Rollstuhl oder Rollator. Natürlich wurden auch weitere Gründe für die Verzögerung angeführt wie die Einleisigkeit der Strecke und der aktuelle Umbau im Hauptbahnhof Hannover.

Hoff und Bremer legten Veränderungen in der Struktur von Start dar, die zu spürbar besseren Rah-



Falk Fehsenfeld (von links) von der LNVG, Landrat Jens Grote, Samtgemeindebürgermeister Björn Gehrs, Alexander Bremer und Matthias Hoff vom Bahnbetreiber Start auf dem Podium bei der Präsentation. Foto: Samtgemeinde

menbedingungen führen sollten. Neue akkubetriebene Fahrzeuge werden allerdings erst ab 2029 in Betrieb genommen. Die Ausführungen machten aber deutlich, dass viele Faktoren zusammenwirken und ein von einigen Zuhörenden geforderter erneuter Betreiberwechsel keine kurzfristigen Verbesserungen bringen würde.

Es ging vor allem um die Zugbildung, also mit wievielen Wagen die Züge unterwegs sind. Das sind in der Regel zwei Wagen, in der Schülerbeförderung auch mal drei Wagen. Dabei ist der Mangel an einsatzfähigen Fahrzeugen in der Regel darauf zurückzuführen, dass Wagen oder Radsätze kaputt und nicht verfügbar sind. Insgesamt gebe es 25 Fahrzeuge für den Bereich um Schwarmstedt, aber nicht alle sind einsatzbereit und so können die Züge teilweise nicht so gebildet werden, wie von der LNVG bestellt. Wenn schon die Sockel-

verfügbarkeit nicht ausreicht, könnte natürlich auch kurzfristige Ausfälle von Fahrzeugen nicht kompensiert werden. Hinzu kommen geplante Ausfälle wegen Baustellen und ungeplante Ausfälle wegen Personalmangel und aus anderen Gründen. In Verantwortung von Start hätten im August lediglich zwei Prozent der Ausfälle gelegen, führte Hoff aus.

Die Zuschauer kritisierten, dass die Argumentation sich in nichts von vorhergehenden Diskussionsrunden der letzten zwölf Jahre unterscheidet. Es würden vom Betreiber immer die gleichen Begründungen, insbesondere auf Grund der Instandsetzung, angeführt. Tatsache sei aber, dass nie ein Zug pünktlich sei, Anschlüsse nie erreicht würden und die Verspätungen auch nicht kommuniziert würden. „Ich hab hier ein Deja-vu, und ich bitte Sie, machen Sie einen Anbieterwechsel. Schlimmer

kann es nicht werden“, so ein Beitrag aus dem Publikum. Björn Gehrs lehnte dies jedoch ab: „Ein Betreiberwechsel allein ist nicht der Garant, dass es besser wird und so viele Betreiber gibt es auch gar nicht.“

Er habe eine Vision, so Gehrs: „Dass wir endlich wieder in einer halben Stunde nach Hannover kommen und am Bahnhof in Schwarmstedt Parkplatznot haben, weil so viele Pendler die Bahn nutzen.“ Er wolle nicht immer nur über Mangel, sondern über Perspektiven reden. Man müsse es schaffen, vom Stundentakt zum Halbstundentakt zu kommen. Die Kapazitäten auf den Bahnsteigen seien nämlich auch begrenzt. Das Problem sei, dass Schwarmstedt immer wieder mit Benennmühlen verglichen werde, wo die S-Bahnen im Halbstundentakt verkehrten, gab Samtgemeindebürgermeister Gehrs zu bedenken.

## Gottesdienste

Ev.-luth. St. Laurentiuskirchengemeinde Schwarmstedt  
**Sonntag, 24.09.** 10.30 Uhr Gottesdienst mit Taufen (Pn. Krohmer)  
 Kath. Pfarramt Hl. Geist Schwarmstedt  
**Sonntag, 24.09.** 09.00 Uhr Hl. Messe  
 Kirchengemeinde Gilten  
**Sonabend, 23.09.** 13.00 Uhr Gottesdienst mit anschl. Erntedankfest in Norddrebber (Pn. Conrad)  
**Sonntag, 24.09.** 10.00 Uhr Erntedank-Gottesdienst in Suderbruch (Pn. Conrad)

## Qualifizierungskurse Seniorenbegleitung im Heidekreis

Heidekreis. Der Senioren- und Pflegestützpunkt im Heidekreis bietet in Kooperation mit der Volkshochschule Heidekreis gGmbH (VHS) ab dem 3. November erneut einen Qualifizierungskurs zur „DUO-Seniorenbegleitung“ an. Vorab finden Informationsveranstaltungen am Dienstag, dem 26. September 2023, im Bildungszentrum der VHS Heidekreis in Walsrode, Quintusstraße 35, Raum 005, Eingang 2 sowie am Mittwoch, 27. September, in der VHS Geschäftsstelle in Soltau, Rosenstraße 14, Raum 020 jeweils um 18 Uhr statt.

Die Mehrheit der älteren Menschen führt ein selbstständiges und selbstbestimmtes Leben in der vertrauten Umgebung und möchte dies so lange wie möglich beibehalten. Da das Modell „Großfamilie“ immer seltener existiert, leben viele ältere Menschen allein. Die eigenen Kinder wohnen häufig weit entfernt, und die sozialen Dienste arbeiten unter Zeitdruck und können in der Regel nur das Nötigste erledigen. Gelegenheit für ein Gespräch oder einen Spaziergang bietet sich kaum. Schnell wird die Einsamkeit zum Problem. Es gibt unterschiedliche Angebote und Wege, mit dieser Situation

umzugehen. Erfahrene Dozentinnen vermitteln Inhalte zur Situation von pflegenden Angehörigen, Kommunikation und Gesprächsführung, Umgang mit Hilfsmitteln, Wohnen sowie Ernährung im Alter, medizinisch-psychologische und soziale Aspekte des Alters, Demenz, Gedächtnistraining und Entspannungsmethoden sowie Depressionen im Alter. Der Kurs umfasst 30 Unterrichtsstunden verteilt auf sechs Termine am Freitagnachmittag beziehungsweise am Samstag ganztags. Er beinhaltet sowohl theoretische als auch praktische Inhalte und schließt mit einem Teilnahmezertifikat ab. Die Qualifizierung ist kostenfrei.

Weitere Infos über das Kursangebot können auf der Homepage der VHS Heidekreis unter [www.vhs-heidekreis.de](http://www.vhs-heidekreis.de), Suchbegriff „Seniorenbegleitung“, abgerufen werden. Für Fragen steht Sven Klußmann vom Senioren- und Pflegestützpunkt im Heidekreis telefonisch unter (0 51 62) 970-91 40 gern zur Verfügung. Verbindliche Anmeldungen nimmt die VHS Heidekreis unter der Telefonnummer (05161) 94 88 80 oder unter (05191) 96 82 80 entgegen.

## Notfall-Nummern

Polizei	110
Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Polizeikommissariat Schwarmstedt	(0 50 71) 80 03 50
Allgem. niedersachsenw. Ärzte-Notdienst	11 61 17
Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Krankenhaus Walsrode	
Mo., Di., Do. 18 bis 23 Uhr	
Mi., Fr. 15 bis 23 Uhr	
Sa., So., Feiertage 9 bis 23 Uhr	(0 51 61) 48 11 80
Zahnärztlicher Notdienst	
23./24.09.: Za. Drösemeyer, Bad Fallingbostal	(0 51 62) 90 36 66

## Apotheken-Notdienst

Bereitschaftsdienst 23./24.09.:	
Rosen-Apotheke Rodewald	(0 50 74) 202
Bereitschaftsdienst (Mo.-Fr. ab 20 Uhr) 25.09. bis 29.09.:	
St. Osdag-Apotheke Mandelsloh	(0 50 72) 9 21 90

## Rat und Hilfe

Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult	(05 11)	81 15-33 00
Gemeindeverwaltung Schwarmstedt	(0 50 71)	80 90
Wasserverband Nordhannover	(0 51 39)	80 78-0
Wasserversorgungsverband Lk Fallingbostal	(0 51 37)	8 79 90
Avacon Störungsmeldung	(0 51 61)	6 00 10
Strom	(08 00)	0 28 22 66
Gas	(08 00)	4 28 22 66
Weißer Ring		
Hilfe für Kriminalitätsoffer	(0 51 01)	5 82 42
Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen Region Hannover	(05 11)	9 89 20 42
Suchtberatung		
Die neue Basis e.V. Beratung u. Motivation f. Suchtkranke	(0 51 35)	1 60 55
Guttempler-Gemeinschaft Schwarmstedt	(01 75)	6 47 58 47
oder	(0 50 71)	91 36 20
Psychosozialer/ Psychiatrischer Krisendienst freitags von 15 bis 20 Uhr, an Wochenenden und Feiertagen von 12 bis 20 Uhr, in der Region und der Landeshauptstadt, Podbielskistraße 168	(05 11)	30 03 34 70

## Vereinbarkeit von Familie und Beruf

### Angebote der Koordinierungsstelle Frau & Wirtschaft Heidekreis

Heidekreis. Wer nach einer familienbedingten Berufsunterbrechung zurück in den Beruf möchte und Unterstützung braucht, den kann die Koordinierungsstelle Frau & Wirtschaft Heidekreis, die seit über 25 Jahren eine anerkannte Beratungsstelle ist, professionell unterstützen.

### Berufliches Comeback

Das Familienleben bestmöglich mit dem Beruf zu vereinbaren, gehört mittlerweile zur Lebensplanung der meisten Familien. Das berufliche Comeback nach einer Phase der familienbedingten Berufsunterbrechung ist jedoch nicht

immer einfach. Selbst der zeitnahe Wiedereinstieg nach der Elternzeit garantiert häufig keine reibungslose Rückkehr in den Beruf. Die Koordinierungsstelle berät Berufsrückkehrerinnen, Beschäftigte in der Elternzeit und berufstätige Frauen, die sich neu orientieren wollen oder sich über ihre Möglichkeiten nach der Elternzeit oder der Pflege von Angehörigen informieren möchten.

Frau Baden, Leiterin der Koordinierungsstelle Frau & Wirtschaft Heidekreis berät persönlich, telefonisch oder per Videokonferenz. Bitte einen Termin unter Telefon (05191) 970 612 zwischen 8 und 14 Uhr oder per Mail unter [koostel@heidekreis.de](mailto:koostel@heidekreis.de) vereinbaren.

Dasselbe gilt für das Beratungsangebot „Fit für die Bewerbung! Erfolgreich für sich werben“. Professionelle Bewerbungsunterlagen sind die Eintrittskarte zum neuen Job. Wie geht das? Vielfältige Wege führen zur neuen Arbeitsstelle: per E-Mail, per Post oder über das firmeneigene Bewerbungsportal.

### Bewerbungstraining

Wer damit noch wenig Erfahrung hat, finden beim kostenfreien Bewerbungstraining der Koordinierungsstelle Frau & Wirtschaft Heidekreis passgenaue Unterstützung.

## Freundschaft auf der Schulbank

### Die Buddy-Bank an der Heinz-Heyder-Schule

Buchholz. In der Heinz-Heyder-Schule ist in den letzten Wochen etwas Besonderes entstanden. Vier Schüler, darunter die Viertklässler Gunnar und Liam sowie die Drittklässler Fin und Aiden, haben sich sechs Freitage lang mit viel Freude einem ganz besonderen Vorhaben gewidmet: Sie haben eine Buddy-Bank geschaffen.

Doch was verbirgt sich hinter dieser Bezeichnung? Wenn ein Kind in der Schulpause auf der Buddy-Bank Platz nimmt, signalisiert es, dass es gerne Spielkameraden hätte. Eine herzliche Einladung an Mitschüler und Mitschülerinnen niemanden in der Pause allein zu lassen. Das Heidewerk Walsrode ist stolz darauf, Teil dieser schönen Initiative zu sein, und

hat der Schule eine eigens gefertigte Bank gespendet, um dieses Projekt zu unterstützen. An insgesamt sechs Freitagen haben Gunnar, Liam, Fin und Aiden mit Begeisterung an diesem Projekt in der Schule gearbeitet. Ihr Hauptziel war es, die Bank nicht nur visuell ansprechend zu gestalten, sondern auch eine wichtige Botschaft zu vermitteln.

Zu Beginn entwarfen sie ein durchdachtes Farbkonzept, das nicht nur optisch beeindruckt, sondern auch eine tiefere Bedeutung trägt. Die Bank erstrahlt nun in den Farben der Flaggen von Polen, der Ukraine und Deutschland. Die Jungs erläutern stolz, dass die Flaggen eine klare Botschaft tragen: „Jeder darf darauf sitzen, egal

woher er kommt.“ In Zukunft wird die Buddy-Bank auf dem Schulhof der Heinz-Heyder-Schule ihren festen Platz finden und allen Schülern und Schülerinnen offenstehen. Doch bevor es so weit ist, haben die vier Jungs noch eine wichtige Aufgabe vor sich: Ihren Mitschülern und Mitschülerinnen die Idee der Buddy-Bank erläutern. Hierfür werden sie die Bank, ihr Farbkonzept und den dahinterstehenden Gedanken präsentieren.

Die Buddy-Bank zeigt, wie kleine Handlungen große Gemeinschaften schaffen können. Sie erinnert uns daran, wie wichtig es ist, füreinander da zu sein und Freundschaften zu schließen, unabhängig von Herkunft oder Hintergrund.

## IMPRESSUM

EXTRA Verlagsgesellschaft mbH



### Erscheinungsweise:

wöchentlich sonnabends

Verantwortlich für den Anzeigentel:  
Patrick Bludau

### Redaktion:

Redaktionsleitung: Björn Franz  
 Redaktion Langenhagen, Wedemark und Schwarmstedt  
 Oliver Krebs (ok)

E-Mail: [redaktion@langenhagener-echo.de](mailto:redaktion@langenhagener-echo.de)  
 oder [redaktion@wedemark-echo.de](mailto:redaktion@wedemark-echo.de)

Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

### Zustellung:

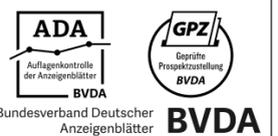
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover; unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Zz. gültige Preisliste Nr. 48 vom 1.1.2023

### Redaktions- und Anzeigenschluss:

jeweils Mittwoch 16 Uhr

Verlagsanschrift:  
 30853 Langenhagen  
 Marktplatz 5 im CCL  
 E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
 Tel. (05 11) 973 66 35



### Druck:

Schweiger & Pick Verlag, Celle  
 Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druck-erzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

# Buch an Gedenkstätte übergeben

NS-Geschichte der Gemeinde auch in Bergen-Belsen zu lesen



In Bergen-Belsen: Bürgermeister Helge Zychlinski (links), Franz Rainer Enste (rechts) und Martin Stöber (hinten) übergeben den Sammelband an Elke Gryglewski und Achim Rohde. Foto: Ewald Nagel, Gemeinde Wedemark

Wedemark/Bergen-Belsen (kra). In der Qualität und im Umfang sei das Buch etwas Besonderes, lobte Achim Rohde von der Stiftung niedersächsische Gedenkstätten den Sammelband zur Geschichte der Wedemark von 1930 bis 1950. „Das Buch ist hier genau richtig, wir sind eine Sammlung für Regionalgeschichte.“

Rohde ist Leiter der Abteilung Gedenkstättenförderung und hat das Werk zusammen mit Elke Gryglewski, Stiftungsgeschäftsführerin und Leiterin der Gedenkstätte Bergen-Belsen, entgegengenommen. Die Stiftung ist nicht nur Trägerin der Gedenkstätte auf dem Gelände des ehemaligen KZs, sondern will die Forschung über die Verfolgung und den Widerstand in der Zeit des Nationalsozialismus vorantreiben und das Wissen darüber verbreiten. In diesem Kontext ist der Sammelband in der Tat gut

aufgehoben. Denn er enthält die konzentrierten Forschungsergebnisse zum Alltagsleben und den politischen Ereignissen in der Wedemark jener Jahre.

Er ist der Höhepunkt eines im Jahr 2014 initiierten Geschichtsbuchsprojekts, an dem etablierte Historikerinnen und Historiker ebenso mitgearbeitet haben wie engagierte Hobbyforscher, aber auch Schülerin-nen und Schüler weiterführender Schulen sowie Studierende des Historischen Seminars der Leibniz-Universität Hannover.

Projektkoordinator war der in der Wedemark lebende ehemalige Sprecher der niedersächsischen Landesregierung, Franz Rainer Enste, der das Buch mit Wedemarks Bürgermeister Helge Zychlinski (SPD) und dem Leiter des Niedersächsischen Instituts für Historische Regionalforschung,

Martin Stöber, in Bergen-Belsen überreichte. „Es sind genau solche Geschichten, die aus den üblichen Narrativen ausbrechen, die dieses Projekt überaus interessant machen“, würdigte Elke Gryglewski. „Eine besondere Stärke des Werkes ist die Zusammenarbeit unterschiedlicher Zielgruppen.“ „Wir können stolz darauf sein, einen solchen Beitrag zur Erforschung und Bewahrung der regionalen Geschichte leisten zu können“, resümierte Bürgermeister Zychlinski.

„Die Übergabe des Sammelbandes an die Stiftung niedersächsische Gedenkstätten unterstreicht die Verbindung zwischen der Vergangenheit und der Bedeutung von Erinnerungskultur in der heutigen Zeit.“ Wer das Buch „Die Geschichte der Wedemark von 1930 bis 1950“ nicht in der Bibliothek lesen will, kann es für 29,80 Euro im Buchhandel erwerben.

## Lebensmittel sammeln

Mellendorf (ok). Das katholische Pfarramt St. Maria sammelt haltbare Lebensmittel für die Langenhagener Tafel. Die Spenden können während der Gottesdienstzeiten in der Kirche oder von Dienstag bis Freitag zwischen 8 und 12 Uhr im Kirchenvorraum abgelegt werden.

### MIMUSE

KABARETT COMEDY MUSIK

**SEPTEMBER**

Sa 30.9. 20 Uhr  
Theatersaal Langenhagen  
**LUISE KOSCHINSKY**

**OKTOBER**

So 8.10. 20 Uhr  
Theatersaal Langenhagen  
**MIMUSE MAXI MIX**  
mit Matthias Brodowy, Tridiculous, Marcus Jeroch, Pfeffer & Likör

Do 12.10. 20 Uhr  
Theatersaal Langenhagen  
**NIKITA MILLER**

Do 19.10. 20 Uhr  
daunstär  
**MICHAEL STEINKE**

Sa 28.10. 20 Uhr  
Theatersaal Langenhagen  
**KATIE FREUDESCHUSS**

**NOVEMBER**

Do 2.11. 20 Uhr  
daunstär  
**CHRISTOPH REUTER**

WWW.MIMUSE.DE  
MIMUSE-HOTLINE: 0152-266 172 93

**Feischerei Klemm party Service**

### Unser Mittagstisch

von Di. 26.09. bis Fr. 29.09.2023  
in der Zeit von 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr  
Samstag von 07.30 - 12.00 Uhr  
Fleisch-, Wurst- und Grillwaren

**Di.:** Tomatencremesuppe mit Klößchen .... **Port. 4,80 €**

**Mi.:** Putengeschnetzeltes mit Butterspätzle und Romanescogemüse..... **Port. 9,20 €**

**Do.:** Rinderbraten mit Salzkartoffeln und Rotkohl..... **Port. 9,80 €**

**Fr.:** Schnitzel mit Speckkartoffelsalat Dessert ..... **Port. 8,90 €**

Kurze Straße 6 · 30900 Wedemark-Bissendorf  
www.feischerei-klemm.de · Telefon (05130) 73 92

## Altgoldankauf

- Wir kaufen Ihr Altgold -  
Schmuck, Zahngold, Münzen

goldschmiede-wiek.de  
Wedemarkstr. 62 ♥ 05130 / 377-477

**WIEK**

## MOSS Delikatessen

**Federweißer**  
+ hausgebackener Zwiebelkuchen

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45

---

### Mittagstisch:

Mo Kürbisstrudel mit Dipp  
Di Gefüllte Paprika (Hack)  
Mi Chicks Wings mit BBQ-Sauce  
Do Geschnetzeltes vom Strohschwein  
Fr Kalbsgulasch „Wiener Art“  
Sa Wirsing-Rindfleisch-Eintopf  
(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatesen.de](http://www.moss-delikatesen.de))

**Fischers Fritz empfiehlt zum Wochenende:**

### Seesaiblingsfilet (Arctic Char)

aromatisches, fettarmes Filet

100 g € **2,49**  
(ab Donnerstag, den 28.09.2023)

## Offene Gespräche

Bissendorf. Der Gesprächskreis pflegende Angehörige trifft sich am Dienstag, 26. September, im Bürgerhaus in Bissendorf um 19 Uhr. In offenen Gesprächen versuchen die Teilnehmer, sich gegenseitig auszutauschen und zu stärken. Angehörige können gerne mitgebracht werden, wenn keine Betreuung möglich ist. Jeder ist herzlich willkommen.

## Krimilesung

Elze. Eine Krimilesung für Erwachsene veranstaltet die Grundschule Elze am Donnerstag, 16. November, mit dem Autor Christian Oelschläger und seinem Lektor Ulrich Hilgefort. Beginn ist am 19 Uhr im Foyer der Grundschule. Es werden Snacks und Getränke gereicht. Alle Interessierten tragen mit dem Kauf einer Eintrittskarte zur Renovierung der Schulbücherei bei.

## Forellenessen

Hellendorf. Die CDU Hellendorf organisiert für Montag, 9. Oktober, um 19 Uhr nur für Hellendorferinnen und Hellendorfer ein Forellenessen bei Horns am Forellenteich an der Meitzer Straße 65. Es gibt warm geräucherte Forelle mit Sahnemerrrettich im Baguette für acht Euro. Getränke sind extra. Anmeldungen bis Donnerstag, 5. Oktober, an Lindy Bötzel, (0 51 30) 26 83.

## LANDHAUS AM GOLFPARK

*schön, hier zu sein.*

Genießen Sie bei uns herzliche Gastlichkeit. Wir freuen uns, Sie für Ihre Familienfeiern, Konfirmationen, Hochzeiten und Weihnachtsfeier, begrüßen zu dürfen.

Durchgehend warme Küche.

Landhaus am Golfpark  
Hainhaus 24 | 30855 Langenhagen  
Telefon: 0511 728520  
www.landhaus-am-golfpark.de

**JETZT AN DIE FAMILIE UND DAS FEST DENKEN: HÖRTEST!!**

Vereinbaren Sie rechtzeitig einen Termin zum kostenlosen Hörtest, damit Sie dieses Jahr Weihnachten auch Ihre Liebsten mit modernsten Hörsystemen verstehen können!

**sehen-und-hören.de**  
*Stephan*

Peiner Straße 18 31319 Sehnde Tel. (05138) 3999

Bissendorfer Straße 8 30900 Wedemark Tel. (05130) 81 21

Von-Alten-Straße 1 30938 Burgwedel Tel. (05139) 48 67

**AYLUX**  
SONNENSCHUTZSYSTEME

Zeißstraße 66 | hannover@aylux.de  
30519 Hannover | 0511 49 53 22 38

**HERBSTAKTION**

**GLAS-TERRASSENDACH PREMIUMLINE**

8 mm VSG | 5 m x 3 m  
**15% RABATT**

4.988€  
inkl. 19% MwSt. **4.240€**

aylux.de | Aktion gültig bis zum 31.10.2023

1.500 GRATIS Parkplätze

So stylisch

## HERBSTMODE IM CCL

25.9.-7.10.  
Gewinne dein neues Herbst-Outfit

**CCL**  
CITY CENTER LANGENHAGEN

Shoppem · Parken · So einfach

## Sportplatz wieder beleben

Außerordentliche Jahreshauptversammlung

**Gilten.** Der alte Sportplatz des SSV Nienhagen-Gilten in Gilten soll wieder belebt werden, deswegen muss ein Lärmschutz-Gutachten erstellt werden.

Aus diesem Grunde findet eine Außerordentliche Jahreshauptversammlung am Sonnabend, 7. Oktober, um 19 Uhr statt. Denn das

Lärmschutz-Gutachten kostet natürlich Geld. Weiterhin steht neben dem Punkt Verschiedenes noch der Punkt Getränkewart auf der Tagesordnung. Anträge zur Tagesordnung können bis Donnerstag, 5. Oktober, beim Vorstand des SSV Nienhagen-Gilten abgegeben werden.

## Heizen mit Wärmepumpe

Infoabend der Energieagentur Heidekreis

**Heidekreis.** Am Dienstag, 10. Oktober, können sich interessierte Bürgerinnen und Bürger kostenfrei über das Thema Heizen mit Wärmepumpen informieren. Die Energieagentur Heidekreis lädt ab 17 Uhr in die Alte Reithalle, Winseiner Str. 34g, in Soltau, zu drei Impulsvorträgen und anschließender Diskussion ein. Vor Ort werden eine Wärmepumpe und die dazugehörigen Komponenten aufgebaut sein. Anhand der Demonstrationsanlage können Fragen direkt vom

Wärmepumpenteam der Leibniz Universität Hannover beantwortet werden. In den anschließenden Vorträgen werden häufige Frage zum Thema Wärmepumpe im Bestand adressiert: Wie funktionieren Wärmepumpen? Kann ich damit Heizkosten sparen? Gibt es gute Beispiele? Welche Sanierungsmaßnahmen und Kosten kommen auf mich zu? Und welche Fördermöglichkeiten kann ich beantragen? Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Bei Blackout gut vorbereitet

Heidekreis optimiert den Katastrophenschutz

**Heidekreis.** Flächendeckender Stromausfall: Im Falle eines Falles sind Krisenpläne gefragt. Genau aus diesem Grund hatte der Landkreis Heidekreis am 12. September Unternehmen aus der Lebensmittelbranche zu einem gemeinsamen Workshop eingeladen. Denn je vorbereiteter auch diese Branche auf einen Blackout ist, desto besser kann ein möglicher Versorgungsengpass bewältigt werden.

Mit einer herzlichen Begrüßung startete Landrat Jens Grote die Veranstaltung und wies auf verschiedene Probleme bei einem Stromausfall hin. Eine Kommunikation über Mobilfunk und Festnetz fällt beispielweise nach kurzer Zeit aus. Ebenfalls würde das Internet nicht mehr zur Verfügung stehen. Geldautomaten, Tankstellen und Kassen an den Supermärkten können nicht mehr bedient werden.

Auch wäre die Krankenversorgung essenziell betroffen. Unsere Gesellschaft ist in nahezu allen Bereichen von einer sicheren und zuverlässigen Stromversorgung abhängig. Ein lang andauernder und großflächiger Stromausfall würde alle kritischen Infrastrukturen betreffen. Um auf diese Problematik besser vorbereitet zu sein, wurde die Beraterfirma für Gefahrenab-

wehr LÜLF seitens des Heidekreises beauftragt, ein auf den Landkreis zugeschnittenes Konzept für einen flächendeckenden Stromausfall zu entwickeln. Helge Plasger und Lea Wasserberg von LÜLF moderierten den Workshop und definierten zusammen mit den Unternehmen aus der Lebensmittelbranche die wichtigsten Themen für den Fall eines Blackouts.

Hierzu gehören die Erstellung von Notfallplänen in den jeweiligen Unternehmen, eine Kommunikationsstruktur für den Krisenfall, die Benennung von Ansprechpartnern, die Weiterleitung von Informationen an die Bevölkerung und ein Logistikkonzept für die Verteilung von Lebensmitteln und Treibstoff.

Angeregt und konstruktiv wurde über diverse Themen diskutiert. Die Wahrscheinlichkeit, dass ein flächendeckender Stromausfall eintreten kann, ist eher gering, jedoch nicht unmöglich. Die Vorbereitung darauf ist gleichzeitig auch die Vorbereitung auf andere Krisen, wie zum Beispiel Sturm, Feuer und Hochwasser.

Am Ende der Informationsveranstaltung waren sich alle Teilnehmenden über die Wichtigkeit und Komplexität des Themas Blackout einig.

## Der Vorverkauf hat begonnen

Schwarmstedter Wies'n am Varrenbruch am 14. Oktober

**Schwarmstedt (awi).** Der Herbst naht mit Riesenschritten und damit die Lust auf Oktoberfeste mit Bier, Brezen und bayerischem Weißblau. Auch in Schwarmstedt laufen die Vorbereitungen für die Schwarmstedter Wies'n auf dem Gelände Oldtimerfreunde im Gewerbegebiet am Varrenbruch auf Hochtouren: Termin ist am 14. Oktober, der Vorverkauf hat begonnen.

Karten gibt es wie in den Vorjahren tatsächlich wieder ausschließlich im Vorverkauf und zwar bei der Raiffeisen-Tankstelle am Mönkeberg und bei „Kreativ mit Hand und Herz“, Unter den Eichen 6b. Ganze Tische für größere Gruppen können auch per Mail an [info@ks-veranstaltungskonzepte.de](mailto:info@ks-veranstaltungskonzepte.de) reserviert werden.

Wichtig: Es können zwar Tische für Gruppen reserviert werden, aber nicht mehr mit Essen. Speisen gibt es an den Ständen vor dem Zelt. Eintrittskarten gibt es dennoch in zwei Kategorien: für 17 Euro pro Person der reine Eintritt, für 19 Euro pro Person inklusive Tischreservierung. Mit Freunden, Mitarbeitern, Kunden oder Kolle-



Hat sich als Stimmungsgarant bewährt: Die bayerische Band Kzwoa.

Foto: A. Wiese

gen unbeschwert schunkeln im original bayerisch geschmückten Festzelt zur Musik der Band Kzwoa auch Oberbayern, das schafft Ab-

stand vom Alltag. Die Gaudi startet um 20 Uhr, Einlass ist ab 19 Uhr. Erst gibt es den traditionellen Fassanstich mit O zapft is" und Frei-

bier, dann geht die bayerische Stimmungs-Party mit einem zünftigen „oans, zwoa, gsuffa“ richtig los.

## Sommerfest beim Schützenverein

Interessierte sind am 30. September von 14 bis 18 Uhr willkommen

**Hope.** Auch in diesem Jahr feiert der Schützenverein Hope wieder sein Sommerfest. Besucher sind am 30. September in der Zeit von 14 bis 18 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus in Hope, Celler Weg 11, 29690 Lindwedel herzlich willkommen.

Für das leibliche Wohl der Gäste ist gesorgt. Es gibt einen Grillstand und ein Kaffee- und Kuchenbuffet und natürlich einen Getränkestand. Für die jüngeren Besucher ist eine Hüpfburg aufgebaut.

Das Fest ist wie immer der Auftakt in die Wintersaison. Die Innenschießbahn des Vereins befindet sich im Obergeschoss des Dorfgemeinschaftshauses und kann während des Sommerfests besichtigt werden. Interessierte ab sechs Jahren können gerne selbst in den Bogensport reinschnuppern. Unter Anleitung der Jugendleiterin Stefanie Heinrich kann nicht nur auf eine Schießscheibe, sondern auch auf 3D-Figuren geschossen werden. Auch Erwachsene sind herzlich willkommen. Bögen und Pfeile für die unterschiedlichen Alters- und Kraftgruppen sind vorhanden. Für die Vereinsjugend



Die Vereinsjugend mit Betreuern vor dem Outdoor-Parcours.

Foto: SV Hope

hatte sich der SV Hope zum Abschluss der Sommersaison noch etwas Besonderes einfallen lassen. Es ging auf einen Outdoor-Bogen

Parcours in der Nähe von Hannover. In etwa knapp 1,5 Stunden absolvierten die in zwei Gruppen aufgeteilten Teams – trotz eines Re-

genschauers – die 1,8 Kilometer lange Runde, in der auf insgesamt 16 Stationen 3-D-Ziele aufgebaut waren.

## Siebter gemeinsamer Kultur-Abend

AckerPella tritt am 29. September um 19.30 Uhr im Uhle-Hof auf

**Schwarmstedt.** Am 29. September um 19.30 Uhr findet im Uhle-Hof der siebte Schwarmstedter Kulturabend statt. Eröffnet wird er vom zwölfköpfigen Gesangsensemble „AckerPella“ mit ihren kunstvollen Vokalarrangements ausgesuchter Hits der vergangenen Jahrzehnte bis heute. Der Sänger und Gitarrist Karl-Heinz Steinmann setzt die erste Halbzeit fort mit Liedern von Reinhard Mey. Dann folgt das Duo „Letos“ (Piano Hans-Ulrich Rasokat Klavier, Guntram Rösner Drum-Set) mit jazzigen Eigenkompositionen. Nach der Pause eröffnen Peter Pöllmann und Lothar Reising mit Klassikern der Folk- und Rockmusik die zweite Hälfte, und Hans-Ulrich Rasokat wird eine musikalische Lesung halten. Der Abend wird mit Jazz-, Rock-



Die Gruppe AckerPella eröffnet den gemeinsamen Kultur-Abend in Schwarmstedt.

und Popsongs des „Duo Macchia-to“ ausklingen. Ermöglicht wird

die Veranstaltung durch die Zusammenarbeit der Heidekreis-Mu-

sikschule und der offenen Bühnen Schwarmstedt. Der Eintritt ist frei.



**Rosario Grosso**  
– immer für Sie am Ball!

**Ihr Mediaberater für Schwarmstedt und Umgebung – Unser Verlagsrepräsentant für das Schwarmstedter ECHO**

Mobil: 0157/73 73 89 65  
E-Mail: [grosso@wedemark-echo.de](mailto:grosso@wedemark-echo.de)

**Anzeigen- und Redaktionsschluss jeweils Mittwoch um 16 Uhr**

# Diakonin Pattke wird verabschiedet

Sonntag, 24. September: Gottesdienst und Crêpes in St. Michaelis

**Bissendorf.** Für Sonntag, den 24. September, lädt die evangelische Kirchengemeinde St. Michaelis um 11 Uhr zu einem Abschiedsgottesdienst für Diakonin Mary Pattke ein. Mary Pattke hat seit Januar 2014 im Bereich Jugend- und Konfirmandenarbeit für die Kirchengemeinden in Bissendorf und Resse gearbeitet. „Ich habe sie alle in mein Herz geschlossen“, sagt sie mit Blick auf die Jugendlichen, die sie in dieser Zeit begleitet hat. Nach besonderen Projekten gefragt, erzählt sie von der Konfirmandenfahrt in der Corona-Zeit nach Spiekeroog, von einer Woche gemeinsamen Lebens mit den Jugendlichen in der Pfarrscheune oder vom



Eine neue, familienfreundlichere Aufgabe wartet auf Mary Pattke.

Konfi-Ball, bei dem diesen Sommer die Christophoruskirche in einen Tanzsaal verwandelt wurde. Und so sind es Jugendliche aus der gemeinsamen Zeit, die mit Pastor Thorsten Buck den Gottesdienst in der Michaeliskirche gestalten. „Um Vertrauen wird es gehen“, berichtet Buck aus der Vorbereitung mit den Jugendlichen. „Mir wurde erzählt, wie Mary Pattke als Diakonin die Jugendlichen spüren ließ, wie viel sie ihnen vertraut. Und jetzt geht sie mit Vertrauen weiter: Eine neue, etwas familienfreundlichere Aufgabe wartet – und auch wir vertrauen, dass es weitergehen wird mit Jugendlichen rund um St. Michaelis.“

# Mit Radrennen, Roncalli, Herbstmarkt

Extralanges Aktionswochenende bei Möbel Staudé und Küchen Staudé

**Hannover.** Am extralangen Aktionswochenende von Freitag, 22., bis Sonntag, 24. September, findet nicht nur der große Preis von Hannover-Hainholz statt, bei dem Amateure und Profis beim Radrennen fleißig in die Pedale treten, denn rund ums Rennen gibt es bei Möbel Staudé in der Meelbaumstraße 15 viele tolle bunte Aktionen! Es erwartet Interessierte ein Herbstmarkt mit allerlei handgemachten und stimmungsvollen Produkten von Schmuck bis Kunsthandwerk. Natürlich hat die Aktion Sonnenstrahl wieder für ein buntes Kinderprogramm gesorgt. Auch die Polizei ist vor Ort und codiert Fahrräder! Bitte dazu einen Ausweis und Kaufbeleg mitbringen. Wer vom Stöbern durch die Ausstellung oder die vielen Aktionen Hunger oder Durst hat, bekommt Einiges geboten: Etwa frische Schmalzkuchen oder handgemachte Liköre. Beim Stand der Villa Oliveto können Sie Olivenöle probieren, um vielleicht Ihr neues Lieblingsöl zu entdecken. Dazu gibt es deftige Suppen und regionales sowie saisonales Obst und Gemüse. Zum Start das umfangreiche italienische Frühstücksbuffet, Sonntag können Sie bereits ab 9 Uhr im Möbelhaus frühstücken, bevor die Ausstellung um 10 Uhr ihre Pforten öffnet. Als langjähriger Partner von Möbel Staudé gibt der Circus Roncalli am Sonnabend, 23. September, eine exklusive Vorstellung um 12 Uhr. Hier gibt es einen Vorgeschmack auf das große Programm, das Roncalli auf dem Waterloo-Loop zeigt. Für Glückspilze

werden auch fünfmal zwei Karten für das Hauptprogramm für den Auftritt am 27. September verlost. Außerdem können Sie am Wochenende bei Küchen Staudé beim großen Showkochen mit Miele zusehen. Besuchen Sie die drei Aktivküchen des Küchencenters und erfahren Sie alles Wissenswerte zum Thema Dampfgaren. Zusätzlich gibt es wieder den Küchen-Meterverkauf zu außergewöhnlich günstigen Preisen sowie Sonderpreise zum extralangen Wochenende. Während der Jubiläums-Aktionstage können Interessierte kräftig sparen: Sie erhalten bis zu 25 Prozent Aktionsrabatt und zehn Prozent Extra-Rabatt und eine null Prozent Super-Sonder-Finanzierung. Am verkaufsoffenen Sonntag: Frühstück ab 9 Uhr, geöffnet ab 10 Uhr, Verkauf ab 12 Uhr.

lich günstigen Preisen sowie Sonderpreise zum extralangen Wochenende. Während der Jubiläums-Aktionstage können Interessierte kräftig sparen: Sie erhalten bis zu 25 Prozent Aktionsrabatt und zehn Prozent Extra-Rabatt und eine null Prozent Super-Sonder-Finanzierung. Am verkaufsoffenen Sonntag: Frühstück ab 9 Uhr, geöffnet ab 10 Uhr, Verkauf ab 12 Uhr.

## oculi<sup>®</sup> SUMMER SALE

Contact-Linsen & Brillen-Studio  
Seit 30 Jahren für Sie da!

# SSW

**Bis zu 50% Rabatt auf Brillenfassungen**  
**50% Rabatt auf Brillengläser ab dem 2. Paar**

Oder nutzen Sie unsere Komplettangebote aus ausgewählten Kollektionen:  
**Gleitsicht-Komplettbrille € 269,00**    **Einstärken-Komplettbrille € 89,00**

- Gutschein für eine kostenlose Kontaktlinsenanpassung  
 - Null-Prozent-Finanzierung    - nicht mit anderen Aktionen kombinierbar

**30853 Langenhagen · Walsroder Str. 154 · (kostenlose Kundenparkplätze)**  
**Tel. (0511) 9 73 45 35 · www.oculi-kontaktlinsen.de**

Angebote von Montag, 25.09. – Samstag, 30.09.2023

<b>Schweine Cordon Bleu</b> küchenfertig zubereitet	1 kg	1,29 €
<b>Suppenfleisch</b> aus eigener Schlachtung	1 kg	7,99 €
<b>Thüringer Mett</b> einfach lecker	100 g	0,99 €
<b>Rinderwurst</b> natürlich hausgemacht	100 g	1,19 €
<b>Grimsehl's Boullionwürstchen</b> mild geräuchert	100 g	1,59 €

**Donnerstag, 28.09.2023:**  
**Grimsehl's Kartoffelsuppe** ..... Port. **3,00 €**

**Freitag, 29.09.2023:**  
**Schmorbraten mit Soße,**  
 Apfelrotkohl und Salzkartoffeln ..... Port. **7,95 €**

Unser Geschäft bleibt am 02.10.2023 geschlossen, aber wir sind ab den 04.10.3 wieder wie gewohnt geöffnet.

Tel. (05130) 22 89 · www.fleischerei-grimsehl.de

Fleischerei  
**GRIMSEHL**  
seit 1930

Auch im Nahkauf  
in Fuhrberg!

**Dem Einbrecher keine Chance**

■ kostenlose Beratung vor Ort  
 ■ Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104  
 ■ Montage durch geschulte Fachkräfte  
 ■ Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern

Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!

**Zuhause sicher**  
Eine Initiative Ihrer Polizei

**KNOKE**  
Bau- und Möbelschlerei

Bissendorf · Burgwedeler Str. 14  
(05130) 87 38  
e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

**Dirk Pluschke**  
Elektromeister

- Fachbetrieb für seniorenen- und behindertengerechte Elektrotechnik
- Beratung, Planung und Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten
- Verkauf von Elektro-Haushaltsgeräten

Mellendorf · Wedemarkstr. 32  
Tel. (05130) 58 69 10  
oder (0172) 5 44 03 11  
Mail: elektropluschke@htp-tel.de

Ladenöffnungszeiten nach telefonischer Absprache!

GGT DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR GERONTOTECHNIK

Seit über 100 Jahren – Fachbetrieb der Wedemark

## NIGGEMEIER

Sanitär – Heizung – Solar

Bad Neu- und Umgestaltung • Seniorenbäder  
 Öl- und Gasheizungen • Klempnerei • Solaranlagen

30900 Wedemark-Mellendorf • Kaltenweider Str. 19  
 Telefon (05130) 33 50 • Fax (05130) 33 23

NEU in Langenhagen

**Bruttig**  
Sanitär & Heizung

- Sanitär
- Heizung
- Solarthermie
- Wärmepumpen

Christian Bruttig, Langenhagen  
 Tel.: 0511-94020786, www.bruttig-shk.de

## Steuerberatung

– Existenzgründungsberatung  
 – Optimierung  
 – Regelmäßige Steuerberatung  
 – Wirtschaftsprüfung  
 – Steuererstattende Beratung  
 – Internationales Steuerrecht

Wir brauchen Ihre Unterstützung!  
**STEUERFACHANGESTELLTE (m/w/d)**  
 Wir freuen uns auf Ihren Anruf, um einen unverbindlichen Gesprächstermin zu vereinbaren. Zunächst werden keine Bewerbungsunterlagen benötigt.

**Dipl.-Kfm. Carsten Kuhn**  
 Steuerberatungsgesellschaft mbH

Von-Alten-Straße 20 A      30938 Burgwedel  
 Telefon                              E-Mail:  
**05139 / 97 11 26**                      info@kuhn-steuerberater.de

**Chalet**  
The Best Burger Bar

ab 30. September auch samstags wieder geöffnet.  
 Täglich ab 16:00 Uhr, freitags Rubetag

ab 7. Oktober ein neues Restaurantkonzept für unser Wirtshaus - lassen Sie sich überraschen!

**GALAXY**    **The Loft**    **The Loft**    **Chalet**    **I.P. HOTELS**  
 BOARDINGHOUSE    BOARDINGHOUSE    EIN UNTERNEHMEN DER PLAN 'B' HOTELCONSULTING GmbH

Burgwedeler Straße 1 - 30900 Wedemark - Tel. 05130 979897  
 info@brunnenhof-wedemark.de - www.brunnenhof-wedemark.de  
 NEWS auf unserer Facebookseite: Hotel Brunnenhof Wedemark

**Bayerische Wochen**  
 vom 25.09. bis zum 05.10.23

Mit Paulaner im Anstich und typisch bayrischen Spezialitäten holen wir Bayern in die Wedemark.

Reservieren Sie Ihren Tisch unter: Restaurant 05130 9798-41

**SUPERIOR HOTEL BRUNNENHOF INTERNATIONAL**

**WIR SIND DABEL, BEIM BISSENDORFER SONNTAG AM 24.09.23**

Lassen Sie sich kulinarisch auf unserer Terrasse verwöhnen mit der ungarischen Spezialität Langos, Kalbsbratwurst und Currywurst vom Grill

**...you are welcome!**

... Fenster - Türen - Wintergärten aus Aluminium und Kunststoff ...

**FENSTER - TÜREN BRANDSCHUTZELEMENTE WINTERGÄRTEN FASSADEN - TRENNWÄNDE AUTOMATIKTÜREN ROLLLÄDEN - JALOUSIEN BLECHVERARBEITUNG**

Handwerksbetrieb seit 1966

**Wartungs- und Reparaturarbeiten aller Art**  
**GLEUE + WILLEKE METALLBAU GMBH**  
 Kochslandweg 24 • 30823 Garbsen  
 Tel.: 05137 140 20 • www.gleue-und-willeke.de

## Feuerwehr übt bei Ebeling

Szenario mit Brand und Vermissten



Wasser marsch: Die Spedition der Familie Ebeling in der Wedemark war am Sonnabend Schauplatz einer Feuerwehr-Großübung der Kreisbereitschaft Heidekreis Nord. Foto: Feuerwehr

Wedemark (bud). Ein Großfeuer in einer Logistikhalle, drei vermisste Personen und der Austritt brennbarer Flüssigkeit: Das war die Lage, der sich 150 Feuerwehrleute der Kreisbereitschaft Heidekreis Nord bei ihrer Großübung auf dem Gelände der Firma Ebeling in Gailhof gegenübersehen. Die Einheit bestand aus den Feuerwehren Soltau, Munster, Bispingen und Wietzen-dorf, sie erreichte am Sonnabend

um 9.45 Uhr den Einsatzort. Nach der Lageerkundung – unter anderem mit einer Drohne – setzten sich die Fachzüge in Bewegung, um die durch Übungspuppen dargestellten Personen zu retten.

Laut dem Brandschutzabschnittsleiter der Region Hannover, Volker Kluth, war die Rettung vom Hallendach eine der größten Herausforderungen. Zeitgleich mussten andere Ehrenamtliche

ausreichend Löschwasser zur Brandbekämpfung heranschaffen, wozu sie 2.000 Meter Schlauchleitungen verlegten, um Wasser aus der naheliegenden Wietze zu fördern.

Alles klappte gut – so konnten die Organisatoren des Brandabschnitts 5 der Region Hannover verkünden, dass die Einsatzziele erreicht wurden und die Gesamtlage schnell im Griff war.

## 10,12 kWp notstromfähige Photovoltaik-Anlage

Inkl. 9,6 kWh Speicher und Ladestation

**Aktionsangebot**  
mit Förderprogramm  
Solarstrom für Elektroautos\*



- 23 Module Jinko 440Wp mono als Modulblock angeordnet
- Batteriespeicher Sungrow 9,6 kWh (modular erweiterbar), Abmessungen (B x H x T) 625 x 545 x 330 mm, Gewicht 114 kg
- Notstromfähiger Sungrow Hybridwechselrichter SH10RT
- Intelligente dreiphasige Ladestation Sungrow AC 11kW, inkl. 7 m Ladekabel, 4 verschiedene Lademodi, Steuerung und Visualisierung über iSolarCloud und Zugangskontrolle über 2 RFID-Karten
- Anlagenmonitoring über kostenlose iSolarCloud-Portal oder iSolarCloud-App
- DC-Komplettmontage inkl. Wechselrichter, DC-Überspannungsschutz und Einspeiseantrag
- Zzgl. Gerüst und Zähleranschluss (AC-seitig). Hierfür erhalten Sie in Abhängigkeit von Ihrem Zählerschrank, nach kostenloser Besichtigung unsererseits, einen Festpreis.

Die Anlage deckt den typischen Stromverbrauch eines 3- bis 5-Personen-Haushalts.

Für **24.490** Euro inkl. MwSt. für Wallbox  
– 6.000 Euro (Förderung für PV-Anlage)  
– 2.250 Euro (Förderung für Speicher)  
– 600 Euro (Förderung für Wallbox)

Der Aufpreis für die PV-Anlage mit schwarzstartfähiger Ersatzstromversorgung beträgt 1.325 Euro netto.

- Null Prozent Umsatzsteuer für Photovoltaik-Anlagen seit 1.1.2023

Sie möchten Ihr Projekt finanzieren? Unser Partner Dr. Klein berät Sie gerne.

**DR. KLEIN**  
Die Partner für Ihre Finanzen.

Preis nach Förderprogramm  
**15.640** Euro netto

\*Angebot gültig bis Auslauf der Förderung. Wir sind Ihnen bei der Antragstellung behilflich.

IBG Solar GmbH  
05072 25898-10  
info@ibg-corp.de  
www.ibg-corp.de

**IBG**   
IBG Solar GmbH



seit 1945 Möbel  
**HESSE**

Verkaufsoffener  
**SONNTAG**  
**24.9.2023**  
**12 – 18 Uhr**

Verkauf ab 13 Uhr



UMWELTMESSE  
**NATURE**  
GEWERBEGEBIET  
GARBSSEN-OST



Klimaschutz-  
wettbewerb:  
Präsentation der  
Projektbeiträge

### Das Programm:

- **STADT GARBSSEN:**  
Infos zu Folgen des Klimawandels
- **KLIMASCHUTZAGENTUR DER REGION:**  
Beratung zu Solar- und Windenergie und klimaschonender Mobilität
- **STADTWERKE GARBSSEN:**  
Photovoltaik, „grüner Strom“, Elektromobilität, innovative Technologien zum Klimaschutz.
- **NABU GARBSSEN:**  
Aktuelle Artenschutzprojekte
- **FAHRRAD MEINHOLD:**  
E-Bikes samt Testfahrten
- **LANDVOLK NIEDERSACHSEN:**  
Infos zur Initiative Echt Grün
- **WASSERVERBAND GARBSSEN/NEUSTADT:**  
Tipps zum verantwortungsvollen Umgang mit Wasser
- **HEUER:**  
Energiesparende Rollläden
- **AG DORF MEYENFELD:**  
Infos zum neuen Projekt Streuobstwiese
- **MÖBEL HESSE:**  
Vom Einsatz für Artenvielfalt bis zum Ökologie-Zertifikat
- **VELOWERK:**  
Innovative Liegefahrräder
- **JOHANNES-KEPLER-GYMNASIUM:**  
Aktuelle Umweltprojekte
- **RIERA ELEKTROTECHNIK:**  
Photovoltaik

#### UNSERE PARTNER:



Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • info@moebel-hesse.de • Mo. bis Sa. 10–19 Uhr  
www.moebel-hesse.de

## „Wir müssen hellwach sein“

24. September: Heimspielstart der Scorpions

Mellendorf. Es geht wieder los. Nach sechs Testspielen in den vergangenen drei Wochen, die alleamt gewonnen wurden, starten die Gaudet-Schützlinge am nächsten Sonntag, 24. September, in der ARS Arena zu ihrer ersten Heimspielbegegnung der Saison 2023/24 gegen den Herforder EV.

Nach den beiden Testspielbegegnungen gegen Herford kennen die Scorpions ihren diesjährigen Heim-Auftaktgegner und wissen sicherlich, wie sie in die Partie gehen müssen. Bereits zwei Tage vorher müssen die Hannover Scorpions

bereits am ersten Spieltag der neuen Saison auswärts bei den Saale Bulls in Halle antreten.

„Die Hallenser“, so Coach Kevin Gaudet, „gehören mit Sicherheit zu den Top Teams in der Saison. Wir treffen nicht nur auf einen spielstarken Gegner, sondern auch auf ein Team, das für sein körperbetontes Spiel bekannt ist.“

Und weiter: „Wir müssen von der ersten Sekunde an hellwach sein“, so Gaudet, „wenn wir nicht von den Bulls überrascht werden wollen.“ Das erste Bully ist um 19 Uhr.



Die Hannover Scorpions wollen in der nächsten Saison möglichst oft jubeln. Foto: P. Heinemann

## 79-Jähriger schwer verletzt

Beim Abbiegen Transporter übersehen

Bissendorf (wal). Ein 79 Jahre alter Autofahrer ist am Freitagmorgen bei einem Verkehrsunfall am Gewerbegebiet Bissendorf schwer verletzt worden.

Nach Polizeiangaben von Sonntag wollte der Senior mit seinem VW Golf um 9.40 Uhr von der Straße Auf der Haube nach links auf die Schlager Chaussee abbiegen. Von der Sonne geblendet, übersah er den von links kommenden Mercedes-Benz-Transporter eines 56-jährigen Hannoveraners. Der Transporter traf trotz eines Ausweichversuchs frontal die Fahrerseite des VW.

Der 79-Jährige wurde im Auto eingeklemmt, die Feuerwehr Bissendorf musste für seine Rettung Teile der Karosserie aufschnei-

den. Er kam schwer verletzt mit einem Rettungswagen ins Krankenhaus. Seine 77-jährige Ehefrau auf dem Beifahrersitz erlitt leichte Verletzungen, der Transporterfahrer blieb unverletzt.

Der Sachschaden beläuft sich auf 20.000 Euro, beide Fahrzeuge mussten abgeschleppt werden. Die Feuerwehr streute ausgelaufene Betriebsstoffe ab.

Im Stau vor der Unfallstelle kam es gegen 11.15 Uhr zu einem weiteren Verkehrsunfall zwischen einem Ford Transporter und einem Mercedes Benz: Der 37-jährige Transporterfahrer aus Hannover wollte auf der Fahrbahn wenden und stieß dabei gegen einen anderen Wagen in der Nähe.

## Zwei Mädchen angegriffen

Polizei hofft auf Zeugen

Bissendorf-Wietze (wal). Ein Mann und eine Frau haben aus unbekanntem Grund zwei 13-jährige Mädchen aus Garbsen und der Wedemark angegriffen und eines von ihnen verletzt.

Die Mädchen waren am vergangenen Sonntag gegen 15.30 Uhr gemeinsam auf einem Damenfahrrad von Bissendorf-Wietze in Richtung Bissendorf unterwegs, als der Angriff passierte.

Zwischen der Autobahnbrücke und Bissendorf wurden sie von den erwachsenen Radfahrern überholt und gestoppt. Diese beleidigten die Kinder und griffen sie auch körperlich an. Der Mann trat der 13-jährigen Garbsenerin in den Bauch, die Frau wollte die gleich-

altrige Wedemärkerin schlagen. Die Beleidigungen richteten sich auch gegen den sichtbaren Migrationshintergrund eines der Mädchen.

Dann fuhren die Angreifer in Richtung Bissendorf davon. Das getretene Mädchen erlitt leichte Verletzungen im Bauchbereich und im Gesicht, Rettungsassistenten versorgten das Kind vor Ort.

Die Polizei, unter Telefon (05130) 9770 zu erreichen, hofft nun auf Hinweise zu den Tätern. Der Mann war Mitte 40, er trug ein weißes T-Shirt und eine kurze blaue Hose und war auf einem roten Mountainbike der Marke Simphon unterwegs. Zur Frau ist hingegen nichts bekannt.



Ausflugziel Flughafen  
**FASZINATION FLIEGEN**  
**HAUTNAH ERLEBEN**

- Das Geheimnis des Fliegens lüften.
- In unserer Ausstellung Welt der Luftfahrt.
- Den Überblick genießen. Auf unserer Aussichtsterrasse.
- Einmal selbst Pilot sein. In unseren Flugsimulatoren\*.

[www.hannover-airport.de/erlebnis](http://www.hannover-airport.de/erlebnis)

\* Ab 12 Jahre. Voranmeldung erforderlich.



25141701\_002623

## BERG & TAL

### OUTDOOR OUTLET

HERBSTWARE BEREITS STARK REDUZIERT!

UNSER TEAM SUCHT VERSTÄRKUNG, FESTANSTELLUNG MÖGLICH.

50%

AUF FAST ALLES\*

\*Nicht einzulösen auf Gutscheine, nur gültig mit Kundenkarte, keine Barauszahlung möglich. Ausgenommen sind gelb ausgezeichnete Artikel.

Outdoor Outlet BERG & TAL, Opelstraße 36 – 40 (EKZ Altwarmbüchen), 30916 Isernhagen, Gewerbegebiet Altwarmbüchen, 0511 / 26143793  
Öffnungszeiten: Montag – Samstag von 10 – 18 Uhr

25967701\_002623

Sonntags-Verkauf

24. September

von 13-18 Uhr

# ROLLER

# PREIS-HIT

# FESTIVAL

in 30827 Garbsen Langenhagener Straße 2

bis zu

# 20%

auf Möbel

20.- ab 100.- Einkaufswert

40.- ab 200.- Einkaufswert

100.- ab 500.- Einkaufswert

200.- ab 1000.- Einkaufswert

400.- ab 2000.- Einkaufswert

500.- ab 2500.- Einkaufswert

PREIS-HIT

7-Zonen-Taschenfederkernmatratze  
Kaltschaum-Topper  
Bettkasten

Boxspringbett  
Bezug Stoff grau, Liegefläche  
ca. 180 x 200 cm, 1016008500

-48%

uVP\* 1949

999,99

PREIS-HIT

mit Reißverschluss  
Bettwäsche Cashmere Touch  
100% PES-Flanell,  
ca. 80 x 80 + 135 x 200 cm,  
0450010500/+01-02

-67%

uVP\* 45,99

je 14,99

\* Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

Code: 235TAFFEL39

1) Nur gültig für Neuaufträge. Der gesparte Betrag wird nicht ausbezahlt, sondern vom Rechnungsbetrag abgezogen. Der gesparte Betrag wird pro Einkauf nur einmal in Höhe des für den gesamten Warenwert vorgesehenen gesparten Betrag von 20,-€ (ab 100,-€ Einkaufswert), 40,-€ (ab 200,-€ Einkaufswert), 100,-€ (ab 500,-€ ab Einkaufswert), 200,-€ (ab 1000,-€ ab Einkaufswert), 400,-€ (ab 2000,-€ Einkaufswert) 500,-€ (ab 2500,-€ Einkaufswert) abgezogen. Ausgenommen sind bereits reduzierte Artikel, Gartenmöbel, Artikel der Marke Emma, gekennzeichnete Preis-Hit-Artikel, Dauerniedrigpreis-Artikel, TV-Artikel, Küchen, ROLLER-Geschenkkarten sowie Lieferung & Montage. Nicht mit anderen Rabattaktionen außer dem 2% ROLLER-App Rabatt kombinierbar. Gültig vom 24.09. bis 30.09.2023. Die Angebote gelten am 24.09.2023 in unserem ROLLER-Markt in Garbsen. Jeder Artikel nur solange Vorrat reicht, ohne Deko! Alle Preise sind Abholpreise!

ROLLER GmbH & Co. KG / Willy-Brandt-Allee 72 / D-45891 Gelsenkirchen / [www.roller.de](http://www.roller.de)

23832901\_002623



seit 1945  
**Möbel  
HESSE**

# PERSONAL- KAUF

# 20%

## auf ALLES!

Das gab's  
noch nie!

# FINALE

## AUSSERDEM:

Auf über 2.000 m<sup>2</sup>

**Gartenwelt**  
by HESSE

Auf Lagerware und  
Ausstellungsstücke

BIS ZU

# 70%

ZUSÄTZLICH  
auf alle bereits  
reduzierten  
Ausstellungsstücke

BIS ZU

# 50%

\* Gilt nur auf Listenpreise und für Neuaufträge während des Gültigkeitszeitraums bis 24.9.2023. Ausgenommen ist die gesamte Ambiente by Hesse Kollektion sowie die Marken Aeris, Balada Co., Berge Delikatessen, Bielefelder Werkstätten, Brand van Egmond, Bretz, Brühl, Classicon, Comfort Republic, Contur, Christine Kröncke, Cor, De Sede, Draenert, D-Tec, Eloa, Edra, Erpo, EM-Collection, Flos, Foscarini, Gaggenau, Graypants, Hästens, Interlübke, Kettner, Lalpalma, Leolux, Ligne Roset, Luceplan, Miele, Moll, Montana, Napoleon, Natura, Next125, Penta, Philips, Prachtstücke, Raum-Freunde, Rolf Benz, Rolf Benz-Freistil, Sensoflex, Scholtisek, Schönbusch, Severin, Slamp, Team7, Tempur, Tobias Grau, Villeroy & Boch, Vispring, VS Manufaktur, Walter Knoll, Wittmann, WK Wohnen, Mode, Schmuck, Lebensmittel und weitere preisgebundene Marken und Aktionsware. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • info@moebel-hesse.de • Mo. bis Sa. 10–19 Uhr

www.moebel-hesse.de

## Bierfest wird zur Partysause

Menschen feiern ausgelassen zu Livemusik auf dem Amtshof



Der Amtshof ist die perfekte Location: Schon am Nachmittag war jeder Sitzplatz beim Bierfest besetzt, die Stimmung bestens.  
Foto: A. Wiese

Bissendorf (awi). „Die Stimmung ist einmalig hier, die Organisation perfekt, das Essen lecker und das Bier schmeckt prima“, sind sich Christina Seitz, Roland und Sonja Juch sowie Kathrin Müsken-Graubach einig. Christina Seitz und das Bissendorfer Ehepaar Juch schwören auf das helle Burgwedeler Bier der Brauerei von Sven Harder. „Das ist so schön mild und süffig“, beschreibt Seitz. Und alle finden es gut, dass es auch andere Getränke zur Auswahl auf dem zweiten Bierfest auf dem Bissendorfer Amtshof gibt. Der Platz füllt sich am Sonnabendnachmittag rasch. „Klasse, dass die Veranstalter wieder einen Tisch ohne Bänke für die Rollstuhlfahrer freigehalten haben“, freuen sich Sonja Juch und Christina Seitz. So umsichtig seien nicht viele.

Kein Wunder: Sebastian Manstein, Katharina Sauer und Martin

Müsken von der EventLese sind ja mittlerweile auch echte Veranstaltungsprofis. Bei diesem zweiten Bierfest haben sie auf alles ganz genau geschaut, auf die Musikauswahl und auch auf die kulinarischen Genüsse von süßen Crêpes, herzhaften Galettes über Bratwurst und Steaks bis hin zu den Käsetellern.

Das musikalische Programm startet am Nachmittag mit dem Shanty-Chor der Bäckerinnung Hannover, den Störte-Bäckern, die viel Applaus für ihre maritimen Schmankerl bekommen. Anschließend legt DJ Kai auf und trifft mit Schlagern von Andrea Berg und Co. ebenfalls den Geschmack des Publikums.

Ab 20 Uhr gehört die Bühne dann Danny und Johnny, Partystimmung ist angesagt, viele der mittlerweile rund 1200 Gäste tanzen vor der Bühne. „Wir sind bei je-

dem Fest auf dem Amtshof dabei, ist doch egal, ob Wein- oder Bierfest. Da ist Stimmung immer garantiert, unabhängig von den Getränken“, versichern Renate und Bernhard Winkler, die an diesem Abend passend zum Fest das dunkle Burgwedeler Bier trinken. Sie sind zu Fuß aus Mellendorf gekommen: „Eine Dreiviertelstunde gemütlicher Spaziergang, das ist doch kein Problem.“ Zurück wollen sie mit der Bahn fahren, sie loben die gute Anbindung von Bissendorf und Mellendorf an den ÖPNV.

Auch Christian Holstein und seine Frau Ulrike sind aus Mellendorf zum Bierfest nach Bissendorf gekommen, sie genießen mit Freunden das Ambiente, die Stimmung und den süffigen Gerstensaft. Und sie loben die Feste der Veranstalter als „Events für alle Wudemärker“.

## Tradition trifft Kompetenz im Teppichhaus Schulz

ANZEIGE

Damit es in der hellen und in der kommenden dunklen Jahreszeit gemütlich wird in den eigenen vier Wänden, sollten auch die Teppiche ein schönes Bild abgeben. Beim Teppichhaus Schulz sorgen

Teppichmeisterwäscher und -knüpfer aus namhaften Manufakturen für Sauberkeit. „Denn die traditionelle persische Wäsche ist eine Kunst für sich“, sagt Robert Weiß, der als Experte für die Kunden zur Verfügung steht. Das Teppichunternehmen hat sich speziell auf Wäsche und Reparatur von hochwertigen und antiken Teppichen spezialisiert. „Zum Werterhalt eines Teppichs ist eine fachgerechte Wäsche im Abstand von etwa fünf bis sieben Jahren notwendig, denn Schmutz, Staub, Milben und mikrobiologische Belastungen schaden nicht nur dem guten Stück, sondern auch der Gesundheit“, sagt Robert Weiß.

Damit die Teppiche nach der Wäsche in neuem Glanz erstrahlen, empfiehlt der Geschäftsführer die sogenannte „Rückfettung“. Die Wolle

habe zwar einen natürlichen Fettgehalt, der gegen Schmutz resistent macht, die Faser elastisch hält und für brillante Farben sorgt. „Aber durch Temperaturschwankungen und Sonneneinstrahlung wird das Fett mit der Zeit trocken. Die Wolle wird stumpf und fängt an zu brechen“, so der Experte. Deshalb werden die Teppiche zunächst geklopft, damit scharfkantige Teilchen herausfallen. Anschließend wäscht man die Teppiche gründlich

per Hand und einer speziellen Bürste. Danach tragen die Profis Lanolin auf – ähnlich wie bei einer Haarkur. Entsprechend wird das Mittel wieder herausgespült.



Auch die Rückseite des Teppichs wird gewaschen. „Bei den meisten Anbietern ist das nicht üblich“, sagt Robert Weiß. Zu guter Letzt kommt das edle Knüpfwerk in eine Trockenkammer bei 45 Grad. „Höhere Temperaturen dürfen nicht sein, sonst verlaufen die Farben“. Nach dem Trocknen wird der Teppich gebügelt und gekämmt. „Der Flor muss ja wieder eine Richtung haben“, sagt der Experte. Damit das kostbare Stück nach der Reinigung wieder aussieht wie neu, wird es auf Flecken untersucht. Auch Reparaturen jeglicher Art an Teppichen werden fachgerecht durchgeführt. Ein kostenfreier Hol- und Bringdienst im Umkreis von 200 Kilometern gehört dabei selbstverständlich zum Rundumservice – natürlich geschützt und kontaktlos.

Kunden können auch Teppiche kaufen. Das Angebot reicht von edlen klassischen bis zu Designer-Teppichen. Jetzt anrufen und Termin sichern!

**Kontakt: Teppichhaus Schulz**  
**Reinigung – Reparatur – Verkauf**  
**Kampsriede 6A – 30659 Hannover**  
**Tel.: 0511 / 99 99 84 25 oder 0178 / 466 88 78**  
**Termin nach telefonischer Vereinbarung**

## Wer hat Möbel aufs Dach gestellt?

Polizei Mellendorf ermittelt wegen Sachbeschädigung



Ungewöhnlicher Anblick: Tische und Stühle auf dem Dachfirst des Vereinsheims.

Foto: Polizei Mellendorf

**Bissendorf (wal).** Drei Tische und elf Stühle auf dem Dachfirst, einige davon sogar noch fein säuberlich aufeinander gestapelt: Der Pächterin des Vereinsheims des SC Wedemark und den eingesetzten Polizeikräften hat sich am Sonntagmorgen ein außergewöhnliches Bild geboten. Der Unfug, der als zwar leichtsinnige, aber auch kreative

Aktion hätte durchgehen können, wurde durch die Begleitumstände zum Fall für die Polizei. Denn die unbekanntem Verursacher beschädigten in der Nacht zu Sonntag Gartentische und -stühle am Vereinsheim an der Straße Am Mühlberg in Bissendorf. Mehrere Holzleisten, die als Sitz- beziehungsweise Tischfläche dienen,

wurden zerbrochen und die Metallgestelle verbogen. Sehr wahrscheinlich, so die Polizei, wurden diese Möbel von den Unbekannten als Steighilfe genutzt, um aufs Dach zu gelangen. Die Polizei Mellendorf hat ein Strafverfahren wegen Sachbeschädigung eingeleitet. Zeugen sollten sich unter Telefon (05130) 97 70 melden

## Wachsam sein

**Abbensen.** Schockanrufe, Rempelen, Diebstahl und vieles mehr sind leider viel zu häufig noch erfolgreich. Der Seniorenbeirat möchte aufklären und lädt nicht nur Senioren, sondern alle Interessierten zu einem Vortrag von Polizeioberkommissar Andreas Kremrich für Montag, 25. September, um 14 Uhr in das Dorfgemeinschaftshaus Abbensen, Zum Hundshop 6 in Abbensen, ein. Als Kontaktbeamter in der Polizeidienststelle Mellendorf kennt Kremrich die Maschen und Tricks der Betrüger, die insbesondere Senioren treffen, und wird sie erläutern. Menschen, die mit ihren eigenen Erfahrungen den Vortrag von Andreas Kremrich untermauern möchten, sind herzlich willkommen.

## Higher and Higher: Pop – Jazz – Folk

**Langenhagen.** Am Sonnabend, 23. September, um 19.30 Uhr gibt DaCapoChoir aus der Wedemark in der Katholischen Liebfrauenkirche an der Karl-Kellner-Straße 67 sein zweites Konzert nach einer langen Coronapause. Der Eintritt ist frei – der Chor freut sich über Spenden. Näheres zu DaCapoChoir finden Interessierte unter [www.dacapochoir.de](http://www.dacapochoir.de).



Hass Solartechnik GmbH

- Photovoltaik Angebot in 24 Stunden
- Photovoltaik Beratung
- Alles aus einer Hand
- Zum Festpreis

Jetzt kostenloses Angebot anfordern!

Tel.: 0511-27007566  
[www.hass-solartechnik.de](http://www.hass-solartechnik.de)  
 Mail: [info@hass-solartechnik.de](mailto:info@hass-solartechnik.de)

25661501\_002623

**DEPPING** CONTAINERSERVICE  
**Zuverlässiger Service, der sich auszahlt!**  
 Wedemark, Lindwedel und Großburgwedel (4-40 cbm)  
 Telefon: 0 51 30 – 80 80 · Telefax: 0 51 30 – 73 16  
 30900 Wedemark · Auf der Haube 3

11764101\_002623

## Starkregen gefährdet Immobilien

Anzeige

innotech GmbH feiert 25-jähriges Jubiläum als Spezialist für Feuchtigkeitssanierung

Die letzten Wochen waren geprägt von zahlreichen Starkregenereignissen, die vielerorts Immobilienbesitzer mit von außen eindringender Feuchtigkeit konfrontiert haben. Sind Kellerwände oder die Bodenplatte nicht fachgerecht abgedichtet, besteht besonders bei hohen und in kurzer Zeit abregenden Niederschlagsmengen die Gefahr, dass durch vorherige Trockenperioden keine ausreichende Aufnahmefähigkeit des Erdreichs gegeben ist. Die Folge: Wasser dringt ins Mauerwerk ein, was zu Salzausblühungen und gesundheitsgefährdenden Schimmelbildungen führen kann. Wenn feuchte Stellen an den Kellerwänden auftreten, ist eine Bauwerksabdichtung erforderlich, ansonsten drohen durch das feuchte Mauerwerk dauerhafte Schäden an der Bausubstanz, ein Wertverlust der Immobilie und steigende Heizkosten. In diesem Fall sind in besonders hohem Maß Sorgfalt, Kompetenz und Erfahrung gefragt, drei wesentliche Qualitätsmerkmale, für die der Burgwedeler Abdichtungs-Fachbetrieb innotech GmbH weit über die Grenzen der Region Hannover hinaus bekannt geworden ist. Vor nunmehr 25 Jahren wagte Geschäftsführer Santino Donnarumma den Sprung in die Selbstständigkeit. Mit unternehmerischem Geschick und Mut baute er die innotech GmbH zu einem der führenden Spezialbetriebe für Bauwerksabdichtung in Norddeutschland auf.

„Zuverlässigkeit und Qualität sind unsere Schlüssel zum Erfolg“, betont Donnarumma. „Unsere Kunden sind Eigenheimbesitzer, die uns ihr kostbarstes Gut anvertrauen. Dieser hohen Verantwortung wollen wir in jeder Phase unseres Schaffens bestmöglich gerecht werden, schließlich geht es um die Werterhaltung ihrer Immobilien.“



Wie konsequent innotech diesen Anspruch in die Tat umsetzt, ist beeindruckend. Seit vielen Jahren kontrolliert der TÜV Rheinland im Rahmen einer freiwilligen Selbstverpflichtung regelmäßig die fachgerechte Arbeit und technische Ausstattung der innotech GmbH. Besonderes Gewicht legt Donnarumma auf die Qualifikation seines Teams. „Regelmäßige Schulungen und Lehrgänge unserer Mitarbeiter sorgen dafür, dass die von uns angebotenen und ausgeführten Arbeiten von bestens qualifizierten und höflichen Service-Handwerkern ausgeführt werden“, erläutert Donnarumma. Wichtig ist ihm zudem, dass ausschließlich beste Materialien verarbeitet werden, die innotech von den führenden deutschen Herstellern bezieht. Darüber hinaus kommen nur hochwertige Maschinen und Staubschutzsysteme zum Einsatz. Doch bevor über eine Außen- oder Innenabdichtung entschieden wird, steht bei innotech am Anfang eines jeden Auftrags die ausführliche und individuelle Beratung. „Unsere Kunden erhalten vor

Ort eine kostenlose Schadensanalyse unserer geprüften und anerkannten Sachverständigen sowie im Anschluss ein detailliertes, schriftliches Angebot mit Festpreisgarantie und bis zu 10 Jahren Gewährleistung“.

beschreibt Donnarumma das Vorgehen. Verbindlichkeit in der Terminabsprache und eine zügige, reibungsfreie Abwicklung sind für seine Mitarbeiter ebenso selbstverständlich wie das professionelle Abdichten und Reinigen der Baustelle mit Staubschutzwänden und Sauggebläsen. „Unsere Fachleute schirmen die Baustelle effektiv ab und verhalten sich so umsichtig, dass unsere Kunden ganz unbesorgt sein dürfen. Dafür geben wir unsere Sauberkeits-Garantie“, erklärt er.

Wer sich jetzt für eine Bauwerksabdichtung von innotech entscheidet, senkt die Energiekosten, erhält den Wert der Immobilie und schützt sie vor den Folgen der Inflation. Darüber hinaus kann bei einer Auftragserteilung bis zum 31. Oktober dieses Jahres kräftig gespart werden. „In diesem Aktionszeitraum gewähren wir unseren Kunden auf alle Abschlüsse 25 Prozent Jubiläumrabatt“, verspricht Donnarumma.

## Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

- 25 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie

**25%**  
 Jubiläumrabatt  
 auf alle Abschlüsse  
 bis 31.10.2023



**innotech** GmbH  
 Sanierungsfachbetrieb für feuchte Bauwerke

Ehlbeek 17 · 30938 Burgwedel  
[www.innotech-team.de](http://www.innotech-team.de)

Tel. 05139/27 82 60





# Rund um Haus und Garten

Fachbetriebe in ihrer Nähe empfehlen sich



Anzeigen-Sonderveröffentlichung vom 23. September 2023

## Fördermittel für den Umweltschutz gibt es bei uns auch im Außenbereich

Wir fördern unter anderem Gartenwasser-Zisternen, Dachbegrünungen und die Pflanzung großkroniger Laubbäume.

Sprechen Sie uns an.



## Noch mehr sparen!

Sichern Sie sich Fördermittel für Modernisierung, Sanierung & Renovierung: Infos bei uns!

Unsere Leistungen: Beratung, Information, Veranstaltungen und Projekte zu Energieeinsparung und Klimaschutz

Im Kundenbüro stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.  
Tel. 05130/5811-255/269 • [info@gemeindepunkte-wedemark.de](mailto:info@gemeindepunkte-wedemark.de)

[www.gemeindepunkte-wedemark.de](http://www.gemeindepunkte-wedemark.de)

12897901\_002623

## HILDEBRANDT Bauelemente

Haustüren – Markisen – Überdachungen – Fenster – Vordächer – Rollläden



**SICHER –** Wir beraten Sie gerne!  
**mit Sicherheit ...**

**KOMPO** -Aluminiumhaustür bis Sicherheitsklasse RC 2

**LUX GEALAN** Kunststofffenster bis Sicherheitsklasse RC 2

Modell E -290 Besuchen Sie unsere große Ausstellung!

An den Hægewiesen 4 - 30900 Wedemark-Resse - Tel. 0 51 31 / 5 13 55  
[www.hildebrandt-bauelemente.com](http://www.hildebrandt-bauelemente.com) - [info@hildebrandt-bauelemente.com](mailto:info@hildebrandt-bauelemente.com)

12880401\_002623

## ECHO [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)

## Zum Schutz der Obstbäume

Ips/Jv. An manchen Obstbäumen sieht man im Winter verschrunpelte Äpfel, Birnen oder Pflaumen an den kahlen Ästen hängen. Die Überbleibsel sehen nicht nur unschön aus, sondern sie können zu einer Gefahr für die Bäume werden. Der Befall mit Monilia zeigt sich in Form der Spitzendürre und Fruchtfäule. Die Monilia-Erreger überwintern in den hängengebliebenen, verschrunpelten Fruchtmumien genauso wie in den herabgefallenen Früchten. Deshalb sollten die verdorbenen Früchte von den Bäumen und dem Boden rechtzeitig entfernt werden. Andernfalls wird im nächsten Frühjahr eine erneute Pilzinfektion begünstigt. Hinsichtlich der Auswahl geeigneter Pflanzenstärkungsmittel und Behandlungsempfehlung helfen die Gärtnereien und der Pflanzenfachhandel weiter.

**BJL MEISTERBETRIEB**  
Metall- u. Treppenbau  
Claus Peter Jezek u. Holger Ahrens GbR  
31618 Liebenau - Gewerbehof Beckebohnen 8  
Tel. (05023) 25 25, Fax 4222  
[office@bjl-metallbau-treppenbau.de](mailto:office@bjl-metallbau-treppenbau.de)  
[www.bjl-metallbau-treppenbau.de](http://www.bjl-metallbau-treppenbau.de)

11765902\_002623

## Elektronische Türschlösser

Schlüsseldienst ade!



Moderne Türschlösser lassen sich mit einer Zahlenkombination öffnen. FOTO: DGD

Ips/DGD. Wenn man sich zu Hause aussperrt und niemand einen Zweitschlüssel zur Hand hat, wird es häufig ziemlich teuer. Insbesondere, wenn dies am Wochenende oder zu nächtlicher Zeit geschieht. Dann muss ein Schlüsseldienst helfen, der seinen Notdienst meistens mit einem hohen Honorar anbietet. Doch dank moderner Schließsysteme kann man in Zukunft ganz auf Schlüssel verzichten. Elektronische Schlösser gibt es in den unterschiedlichsten Ausführungen. Allen gemein ist jedoch, dass sie vollkommen ohne mechanischen Schlüssel funktionieren. Nicht nur, dass man dann nicht mehr Gefahr läuft, einen

Schlüssel zu verlieren, das Austauschen der gesamten Schließanlage wird dadurch ebenfalls überflüssig. Die Zugangsberechtigungen werden alle digital vergeben, sodass auch andere Personen wie Lieferanten temporären Zugang erhalten können. Es gibt beispielsweise Schlösser, die sich durch Eingabe von Zahlencodes öffnen lassen. Der Code kann dann nach einer gewissen Zeit wieder geändert werden. Noch sicherer sind biometrische Schließsysteme, die sich nur durch das Erkennen von Fingerabdrücken öffnen lassen. Damit stellt man sicher, dass sich garantiert niemand unbefugt Zutritt zum Haus verschafft. Wer es gerne noch

etwas digitaler hätte, sollte sich über App-gesteuerte Schließsysteme informieren. Mit der passenden App auf dem Smartphone reicht es meistens aus, sich dem Türschloss auf eine gewisse Distanz zu nähern. Wird dieser Abstand unterschritten, entriegelt die Tür automatisch. Das ist besonders praktisch, wenn man nach Hause kommt und die Hände voller Einkäufe hat. Lästiges Kramen und Suchen nach dem Haustürschlüssel sind dann passé. Außerdem lässt sich über eine solche App kontrollieren, wer sich wann Zugang zum Haus verschafft hat, da dies in einem internen Protokoll gespeichert wird.

## Autarke Energieversorgung

Modern und umweltfreundlich

Ips/DGD. Beim modernen Hausbau wird zunehmend darauf geachtet, ressourcenschonende Energiequellen zu nutzen. Durch den Betrieb von Fotovoltaikanlagen kann meist ausreichend Strom für den Eigenbedarf produziert werden. Der Strom kann dazu genutzt werden, Haushaltsgeräte wie Kühlschrank oder Waschmaschine zu betreiben. Eine Solarthermieanlage kann zusätzlich dazu verwendet werden, Warmwasser aufzubereiten, ohne fossile Energieträger zu verbrennen. Damit ist es möglich, alleine durch die Kraft der Sonne ausreichend Wasser zum Waschen oder Baden zu beheizen. Das schont nicht nur die Umwelt, sondern auch den eigenen Geldbeutel, denn fossile Energieträger werden immer knapper und damit auch teurer. Beim Neubau sollte daher unbedingt auf erneuerbare Energieträger gesetzt werden. In vielen

Fällen kommen für die Finanzierung sogar staatliche Förderungen in Betracht, die das Vorhaben auch wirtschaftlich rentabel werden lassen.



Solaranlagen versorgen den Haushalt mit umweltfreundlichem Strom. Foto: BHW-Pressedienst

## Reservierungsgebühr

Ips/AM. Die Traumimmobilie ist gefunden, aber der Darlehensvertrag ist noch in Bearbeitung. Die Angst ist dann groß, dass andere Kaufinteressenten schneller sind und dieser Immobilienkauf platzt. Viele Immobilienmakler schlagen dann gerne eine Reservierung vor. Sie zeigen die Immobilie niemandem, vorausgesetzt man zahlt ein Prozent des Kaufpreises als Reservierungsgebühr. Ist das zulässig?

Bei einem Kaufpreis von 450.000 Euro wären das 4.500 Euro Reservierungsgebühr. Abzocke oder erlaubter Standard? Etliche Gerichte beschäftigten sich mit diesem Thema und kamen zu dem Entschluss, dass Reservierungsgebühren richterlichen Prüfungen nicht standhalten. Rechtsanwälte raten folglich davon ab, einer Reservierungsgebühr zuzustimmen.

## Ein igelfreundlicher Garten

Unterschlupfmöglichkeiten sind unerlässlich

Ips/Bi. Ein igelfreundlicher Garten basiert vor allem auf einem rücksichtsvollen Umgang mit den tierischen Besuchern. Igel sind Wildtiere, welche ihrem ganz eigenen Lebensrhythmus folgen und unter Naturschutz stehen. Da man sie jedoch mittlerweile sowohl in der Stadt als auch auf dem Land nicht selten in Gärten antrifft, gibt es einige Tipps, wie sich ein Garten mit einfachen Mitteln igelfreundlich gestalten lässt. Unter anderem hilft es den Tieren, wenn sie frei passierbare Durchgänge in Form von

Hecken oder Holzzäunen zu den Nachbargrundstücken oder angrenzenden Grünflächen haben. So können sie sich frei bewegen und fühlen sich nicht gefangen.

Grasränder, Hecken und Büsche müssen vor dem Rasenmähen dringend auf Igel kontrolliert werden, damit diese dabei nicht zum Teil lebensbedrohlich verletzt werden. Wer es ermöglichen kann, baut kleine Nistplätze und Winterquartiere für die Tierchen. Unerlässlich ist generell, dass sie Unterschlupfmöglichkeiten im Garten

finden. Igel halten nämlich von Mitte Oktober beziehungsweise Anfang November bis April, je nach Witterung auch bis Mai, Winterschlaf, weshalb sie einen sicheren und geschützten Platz benötigen. Wer in seinem Garten keinen Platz für einen Totholz- oder Laubhaufen hat, kann für einen igelfreundlichen Garten auch im Handel fertige Igelhäuschen kaufen. Dabei gilt es jedoch zu beachten, dass die Modelle einen integrierten Katzenschutz in Form eines verwinkelten Eingangs aufweisen.

## Staatliche Förderung E-MOBILITÄT mit PV-ANLAGE

Ab dem 26. September 2023 bei der KfW die Förderung beantragen!

Zum Beispiel:  
**PV-ANLAGE 10,08 kWp + SPEICHER 10 kWh + WALLBOX**  
**13.299 € Ersparnis!**



UNSER PV-ANGEBOT für SIE mit Förderung der KfW-Bank – Solarstrom für e-Autos!

- 10,08 kWp - 24 Module DAS Solar Hochleistungsmodul, black, Glas/Glas, 420 Wp, 30 Jahre Garantie
- 10 kWh Huawei Batteriespeicher LUNA 2000-S-SO mit Smart Power Sensor
- Wechselrichter Huawei SUN 2000 Serie mit optimierter Auslegung
- 11/22 kW intelligente Ladestation Huawei (3-phasig) mit integriertem Fehlerstromschutz für Elektrofahrzeuge
- inkl. fachgerechter Komplettinstallation und verschattungsoptimierter Auslegung der Module
- inkl. Monitoring für PC und Smartphone
- inkl. Anmeldung der PV-Anlage
- zzgl. Gerüstkosten nach Aufmaß sowie Netzanschlusskosten am Zählerplatz

Die Antragstellung erfolgt durch den Käufer und beginnt am 26. September 2023.

**28.254 €**  
inkl. MwSt. 19%

- abzügl. 4.199,- € für 0 % MwSt. auf PV-Anlage und Speicher (seit 1.1.2023)
- abzügl. 6.000,- € Förderung für PV-Anlage
- abzügl. 2.500,- € Förderung für Batteriespeicher
- abzügl. 600,- € Förderung für Ladestation

**Netto nach Förderung 14.955,- €**

[www.eeservice.de](http://www.eeservice.de)

25844301\_002623

# 70 Euro Bußgeld und ein Punkt

## Verstöße geahndet: Schwerpunktkontrolle auf Karl-Kellner-Straße

Langenhagen (jba). Zu hohe Geschwindigkeit, zu wenig Abstand zu Radfahrern: Auf der Karl-Kellner-Straße, Langenhagens einziger Fahrradstraße, kommt es immer wieder zu Verstößen von Autofahrern. Weder die Geschwindigkeitsbegrenzung auf 30 Kilometer pro Stunde noch das laut Straßenverkehrsordnung geltende Abstandsgebot von mindestens 1,50 Meter beim Überholen von Radfahrenden wird eingehalten, weswegen die Stadt Anfang Juli an besonders schmalen Abschnitten ein Überholverbot für Zweiräder angeordnet hatte.



Die Polizei kontrollierte in der Karl-Kellner-Straße, inwiefern sich an das neue Überholverbot gehalten wird. Foto: J. Battermann

Am Mittwochvormittag kontrollierten zehn Beamtinnen und Beamte des Polizeikommissariats Langenhagen und der Fahrradstaffel der Polizei Hannover bei einer Schwerpunktkontrolle an drei Stellen die Einhaltung der neuen Regelungen.

Dabei wurden Verstöße gegen das Überholverbot festgestellt. Seit 5. Juli stehen die neuen Verkehrsschilder an der Karl-Kellner-Straße. So ist die Fahrradstraße im Norden sowohl zwischen Walsroder Straße und Am Pferdemarkt als auch im südlichen Abschnitt bis zur Godshorner Straße nur noch für den Rad- und Anliegerverkehr freigegeben. Zudem wurde an mehreren Stellen ein „Überholverbot von ein-

spurigem Verkehr“ ausgeschrieben. Autofahrer dürfen dort Fahrräder, E-Scooter und Co. also nicht überholen.

Grundsätzlich müssen Autofahrende beim Überholen von Radfahrenden innerorts einen Abstand von 1,50 Meter einhalten, außerorts sind sogar zwei Meter vorgeschrieben. Durch die Bauart der Fahrradstraße ist das an einigen Stellen allerdings nicht möglich, gerade wenn das Parken auf beiden Seiten erlaubt ist. Autofahrende dürften deshalb Radfahrende dort nicht überholen. „Eigentlich bräuchte es dafür kein Verkehrsschild. Der gesunde Menschenverstand müsste

genwirkend und für mehr Sicherheit sorgen. Am Mittwochmorgen war die Verkehrssituation eher ruhig. Die Polizisten stellten während der ersten Stunde der Kontrolle dennoch zwei Verstöße fest. Zwei Autofahrer hatten unerlaubterweise Radfahrer überholt. Für die Verkehrs-sünder bedeutete das: 70 Euro Bußgeld und einen Punkt in Flensburg. Während der Kontrolle zeigte sich zudem, dass nicht alle Verkehrsteilnehmer das neue Überholverbotsschild kennen. So haken zwei Passanten bei der Polizei nach, was das neue Schild überhaupt bedeute.

Seit Jahren hatte der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) die Stadtverwaltung immer wieder darauf hingewiesen – neben viel Kritik an anderen gefährlichen Stellen im Stadtgebiet – dass die Karl-Kellner-Straße eine erhebliche Gefahrenstelle für Radfahrende sei. Viele Zweiradfahrer mieden daher Langenhagens einzige offizielle Fahrradstraße, da die Nutzung für sie viel zu gefährlich sei. ADFC-Ortsgruppensprecher Reinhard Spörer und seine Mitstreiter hatten zudem Autofahrer mehrfach mit großen Bannern dazu aufgefordert, den Mindestabstand von 1,50 Meter beim Überholen einzuhalten.

genwirkend und für mehr Sicherheit sorgen.

Am Mittwochmorgen war die Verkehrssituation eher ruhig. Die Polizisten stellten während der ersten Stunde der Kontrolle dennoch zwei Verstöße fest. Zwei Autofahrer hatten unerlaubterweise Radfahrer überholt. Für die Verkehrs-sünder bedeutete das: 70 Euro Bußgeld und einen Punkt in Flensburg.

Während der Kontrolle zeigte sich zudem, dass nicht alle Verkehrsteilnehmer das neue Überholverbotsschild kennen. So haken zwei Passanten bei der Polizei nach, was das neue Schild überhaupt bedeute.

Seit Jahren hatte der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) die Stadtverwaltung immer wieder darauf hingewiesen – neben viel Kritik an anderen gefährlichen Stellen im Stadtgebiet – dass die Karl-Kellner-Straße eine erhebliche Gefahrenstelle für Radfahrende sei. Viele Zweiradfahrer mieden daher Langenhagens einzige offizielle Fahrradstraße, da die Nutzung für sie viel zu gefährlich sei. ADFC-Ortsgruppensprecher Reinhard Spörer und seine Mitstreiter hatten zudem Autofahrer mehrfach mit großen Bannern dazu aufgefordert, den Mindestabstand von 1,50 Meter beim Überholen einzuhalten.

# Mit Kleidung baden gehen

## THW-Einsatzkräfte üben mit voller Montur



Übung im Freibad: Das THW Hannover-Langenhagen hat in Hänigsen getestet, wie Rettungsaktionen im Wasser in voller Montur möglich sind. Foto: P. Graser

Langenhagen (hg). Leicht fällt das Schwimmen nicht, wenn man mit vollständiger Einsatzbekleidung ins Wasser fällt. Trägt einen die Rettungsweste auch noch, wenn die Klamotten durchnässt und damit schwer sind? Das war nur eine von vielen Fragen, für deren Beantwortung sich 25 Einsatzkräfte der Ortsverbände Hannover/Langenhagen und Burgdorf des Technischen Hilfswerks (THW) ins Freibad Hänigsen begeben hatten. Und dort gab es noch mehr Fragen – und zwar von den Badegästen. Denn so mancher wunderte sich, warum die THW-Leute mit voller Einsatzbekleidung ins Wasser sprangen.

Hintergrund: Bei vielen Einsätzen, etwa nach Starkregen und bei Hochwasser, halten sich THW-Hel-

fer an Gewässern auf. „Zum Schutz der Einsatzkräfte ist das Tragen der Rettungsweste und einer Sicherungsleine hierbei obligatorisch“, betont THW-Sprecher Pierre Graser. Theoretisch sei jede Helferin und jeder Helfer zwar auf die Situation vorbereitet, wenn er oder sie ins Wasser fällt. Im Freibad Hänigsen stand nun aber der praktische Test an. Dort ging es beispielsweise um diese Aufgabe: Kann man in solch einer Situation auch mit ausgelöster Rettungsweste noch selbstständig schwimmen oder sich von der Einsatzkleidung befreien? Geübt wurde auch, wie man einen Kameraden in solch einer Situation rettet, indem man den Wurf sack mit der Leine auch unter diesen Umständen in dessen greifbare Nähe wirft.

ANZEIGE

## Infoabend über die Wärmepumpe

Wedemark. Ist die Wärmepumpe die beste Lösung? Auch in Bestandsbauten? Am Dienstag, 26. September, wollen die Steuerungsgruppe Klima in Not und der Klimabeirat der Gemeinde Wedemark genau diesen Fragen bei einem Infoabend auf den Grund gehen. Die Motivation: „Erdgas und Heizöl haben uns in den letzten 70 Jahren warmgehalten, aber der Klimawandel macht es erforderlich, auf beide in Zukunft zu verzichten.“ Der Infoabend im Forum am Campus W beginnt um 18.30 Uhr mit einer Demonstration der Wärmepumpentechnik. Geleitet wird diese von der Leibniz Universität. Anschließend hält Dipl.-Ingenieur Jens Clausen einen Vortrag zu den Themen Wärmepumpen, Biogas oder Wasserstoff, kommunale Wärmeplanung und das neue Heizungsgesetz. Im Anschluss ist eine Fragerunde geplant.

## Thema sensible Blase: Wenn die Slipeinlage zum täglichen Begleiter wird

Niemand spricht gerne darüber – und doch leidet ein Viertel aller Frauen an einer leichten Form von Inkontinenz. Wie so oft bietet die Natur einen Lösungsansatz.



Selbst in jüngeren Jahren sind viele Frauen von leichter Inkontinenz betroffen. Die Ursache ist meist ein geschwächter Beckenboden, durch Schwangerschaften, Geburten oder die hormonelle Umstellung im Wechsel. In vielen Fällen wird die Slipeinlage zum täglichen Begleiter und die Blase bestimmt letztendlich auch die Kleidungswahl. Beim Gedanken, darüber zu sprechen, fühlen sich viele unwohl und thematisieren es aus diesem Grund weder bei ihrem Partner noch beim Arzt. Das ist vor allem deshalb schade, weil

viele aus diesem Grund gar nicht erst von einem natürlichen Lösungsansatz erfahren.

### WAS PASSIERT IM BECKENBODEN?

Aber sehen wir uns zunächst einmal an, was genau im weiblichen Körper passiert. Der Beckenboden schließt den Bauchraum wie eine Hän-gematte nach unten ab. Ist er geschwächt, senken sich die inneren Organe und üben Druck auf die Blase aus. Eine kleine körperliche Belastung – zum Beispiel ein herzhaftes

Lachen, ein Niesen oder das Aufheben der schweren Einkaufstasche – kann dann schon ausreichen und es ist passiert. Nicht zuletzt deshalb empfehlen Experten Betroffenen, den Beckenboden zu trainieren. Das geht ganz einfach und ohne zusätzliche Hilfsmittel (siehe Infobox).

### KÜRBIS ÜBERZEUGT FORSCHER UND ANWENDERINNEN

Ein österreichisches Forschungsteam hat zudem herausgefunden, dass es eine

sehr einfache und rein pflanzliche Möglichkeit bei leichter Inkontinenz gibt: und zwar den Kürbis, der schon seit jeher

in der Pflanzenheilkunde zur Stärkung von Blase und Beckenboden verwendet wird. Jetzt untermauern aktuelle Untersuchungen, dass sich schon nach wenigen Wochen ein positiver Effekt zeigt: Die Zahl der ungewollten Harnabgänge bei Frauen verringerte sich damit von 7,3 auf 1,5 pro Tag.<sup>1</sup>

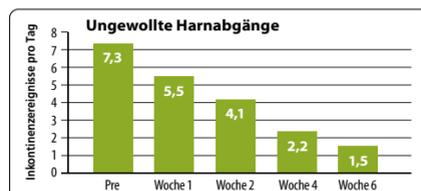
### HÖCHSTE QUALITÄT AUS DER APOTHEKE

Diese Erkenntnis haben erfahrene Pharmazeuten genutzt und ein hochwertiges pflanzliches Präparat entwickelt: Dr. Böhm® Kürbis für die Frau mit einem besonders hochdosierten Kürbiskern-Extrakt (400 mg). Das Produkt ist exklusiv in der Apotheke erhältlich und wird nach höchsten pharmazeutischen Standards sowie mit mehrfach kontrollierten Rohstoffen hergestellt.

Apotheker wie auch Anwenderinnen haben bereits sehr gute Erfahrungen damit gemacht. Idealerweise werden die Kürbis-Tabletten über einen längeren Zeitraum (mindestens drei Monate) eingenommen und mit Beckenbodenübungen kombiniert.

### WICHTIG

Bestehen Sie auf das Original, um sich der ausreichend hohen Dosierung und Qualität sicher sein zu können! Sollte Dr. Böhm® Kürbis für die Frau in Ihrer Apotheke noch nicht vorrätig sein, bestellt es Ihr Apotheker sicher gerne für Sie.



<sup>1</sup>Sogabe H. et al., Jpn J Med Pharm Sci 2001; 46: 727-737

### Beckenbodentraining für Zuhause

Sitzen Sie aufrecht und versuchen Sie, die Beckenbodenmuskeln jeweils sechs bis acht Sekunden lang anzuspannen.

Dabei handelt es sich um jene Muskeln, die Sie auch auf der Toilette anspannen müssten, um den Harnstrahl kurzfristig zu unterbrechen. Wiederholen Sie diese Übung mindestens zehn Mal.

**Achtung:** Führen Sie diese Übung nicht während dem Harmlassen aus, da sie ansonsten den Reflex, der dem Entleeren der Blase dient, stören kann.

Weitere Beckenbodenübungen finden Sie unter [drboehm-info.de/ratgeber/beckenbodenuebungen](http://drboehm-info.de/ratgeber/beckenbodenuebungen)

### APOTHEKEN-TIPP FÜR DIE BLASE

**Dr. Böhm® Kürbis für die Frau**

- Hochdosierter Kürbiskern-Extrakt
- Rein pflanzlich
- Längerfristige Anwendung empfohlen

Für Ihre Apotheke: Dr. Böhm® Kürbis für die Frau, 60 Stk., PZN: 15390969

**ECHO**  
Ihre vertraute Wochenzeitung

**ROLAND KAISER**  
21. Juni 2024 | Heinz von Heiden Arena

## Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

# Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Ein Mann seiner Klasse**  
Diverse Termine: Ballhof zwei

**Matthias Brodowy und Gäste**  
31. Oktober 2023: Apollokino

**Mariybu - Slaybae Tour**  
01. November 2023: Faust - Mephisto

**The Story of The Dubliners**  
01. November 2023: Theater am Aegi

**OOMPH! - European Tour 2023**  
02. November 2023: Capitol

**Benjamin von Stuckrad-Barre**  
02. November 2023: Theater am Aegi

**Dub Fx**  
03. November 2023: Faust

**Liedfett - Hi Tour 2023**  
03. November 2023: Capitol

**Vor Ort für Sie da:**  
In den HAZ & NP Geschäftsstellen  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](http://tickets.neuepresse.de)



# 300 Tonnen Sand bewegt

Beachtennisplatz in Godshorn eröffnet



Der neue Beachtennisplatz.

Foto: TC Godshorn

Godshorn. Seit vergangenem Sonntag ist Beach-Tennis auch im Tennisclub Godshorn möglich. Dafür wurde ein stillgelegter Tennisplatz reaktiviert. Mehr als 300 Tonnen Sand mussten auf die Clubanlage am Spielplatzweg gekarrt werden. Dabei wurde Sand einer ganz speziellen Körnung verarbeitet, damit der neue Platz auch den offiziellen Wettkampf-Statuten entspricht. Gespielt wird in einem herkömmlichen Beachvolleyballfeld. Nur das Netz ist ein wenig niedriger und es sind spezielle Schläger und Bälle nötig. Daher kann der Platz praktischerweise auch gleichzeitig von allen Mitgliedern genutzt werden, die zwischendurch Lust auf eine Runde Beachvolleyball haben. Rund 20.000 Euro hat die Umgestaltung samt Sand und Netzanlage gekostet. Dank der Förderungen des Sportrings Langenhagen, des Regionssportbundes

und der niedersächsischen Lotto-Sport-Stiftung konnten gut zwei Drittel der Kosten abgedeckt werden. Ulrich Görtemöller, erster Vorsitzender des TC Godshorn, dankte den Förderern: „Der TCG ist nicht nur ein familiärer, sondern auch ein moderner Verein, der seinen Mitgliedern Angebote machen kann, die andere Vereine nicht bieten können.“

Nach dem offiziellen Akt wurde der neue Court mit zwei Showmatches freigegeben. Und es war direkt großer Sport zu sehen, sowohl im Beachtennis als auch im Beachvolleyball. Der Tag klang dann noch mit dem Finale der Vereinsmeisterschaften im Mixed aus. Der Sieg in einem hart umkämpften Dreisatz-Match ging an das Geschwisterpaar Lisa und Yannick Görtemöller, das sich gegen Mama Christine Görtemöller und Tom Scheidgen durchsetzte.

# Happy End dank Döner

Hund irrt neun Tage durch die Region

Wedemark (kra). Neun Tage lang war der griechische Straßenhund Achilli gerufen, auf einer Odyssee unterwegs und irrte durch Teile der Wedemark, Burgwedels und Isernhagens. Bis er schließlich eingefangen werden konnte. Auf dem Weg ins neue Zuhause in Stade war er beim Gassigehen in der Wedemark ausgebüxt. Er hatte sich im Bereich des Fuhrberger Wegs bei Meitze von seinem Halsband befreit und war auf Streifzug gegangen.



Nach neun Tagen eingefangen: Chilli sitzt sicher in der Falle. Foto: Privat

Die Besitzer schalteten für die Suche die Hundesicherung Minden – Hannover – Hildesheim ein, eine Initiative, die sich mit etlichen Helfern ehrenamtlich vor allem um das Einfangen entlaufener Hunde kümmert. Farbige Aushänge mit Fotos des Rüden wurden gut sichtbar platziert, wohlweislich mit dem fetten Vermerk „nicht rufen – nicht verfolgen“. Denn der ehemalige Straßenhund, der in seiner Heimat nicht gerade freundlich behandelt worden sein dürfte, war in der ungewohnten Umgebung entsprechend scheu. Bei Sichtungen sollte eine angegebene Telefonnummer angerufen werden.

Die Geschichte beginnt schon zwei Jahre zuvor, als eine Familie in Mainz den griechischen Straßenhund bei sich aufnahm. „Deren Tochter bekam dann aber eine hochgradige Allergie“, berichtet Margit Reiß von der Hundesicherung. Ein neuer Besitzer wurde gesucht. Über Whatsapp-Gruppen kam der Kontakt zu dem älteren Ehepaar in Stade zustande, die Chilli am Sonnabend, 2. September, in Mainz abholten.

Auf der Rückfahrt bei einer Pause in Kassel sei noch alles gut gegangen, so Reiß. „Doch bei der nächsten Pause in der Wedemark, als der Hund über eine Rampe zurück ins Auto sollte, riss er sich los.“ Chilli flüchtete zunächst sogar auf die Autobahn 7, die deswegen kurzfristig gesperrt werden musste. Dann war er verschwunden. Margit Reiß hatte sofort die Idee, ihn

mit einer Lebendfalle zu erwischen. „Der Hund war zwar nicht ortskundig, aber ortstreu“, weiß sie. Mehrfach wurde er in der Wedemark gesehen, zuletzt auf dem Parkplatz des Autohofs in Gailhof. Dort wurde er dann möglicherweise von Menschen vertrieben. „Da ist nachts viel los, und es ist ja ganz normal, das Leute versuchen, einen herrenlosen Hund anzulocken“, sagt Reiß, „aber das ist ein Fehler.“

Chilli zog Leine und setzte sich zunächst in Richtung Burgwedel ab, wo er mal bei Rossmann gesichtet wurde, dann zog er weiter nach Isernhagen. Immer öfter wurde Chilli gesichtet. Auf einem Bauernhof in Isernhagen schien er sich an einem Misthaufen recht wohlzufühlen. Es wurde eine Futterstelle angelegt. Doch es regnete, und Chilli verzog sich wieder.

Doch am Dienstag, 12. September, klappte es. Chilli nahm das ausgelegte Futter an und machte es sich im Feld bequem. „Ich habe dann eine 40 Meter lange Heimtschleppse aus Rinderbrühe und Döner vom Feld aus angelegt“, berichtet Hundehelferin Margit Reiß. Nachdem sich Chilli im Feld ausgeruht hatte, nähert er sich der Falle, schnupperte erst noch vorsichtig, ging dann aber hinein.

## Stellenmarkt

- Arbeitsfeld**  
Gebäudereinigung
- Arbeitszeit**  
19,5 Stunden, nachmittags
- Beginn**  
Nächstmöglich
- Branche**  
Öffentlicher Dienst
- Arbeitgeber**  
Stadt Langenhagen

**WIR SUCHEN**  
**Reinigungskräfte (m/w/d)**  
für die Standorte  
- IGS Süd  
- Neues Gymnasium  
- Kita Kolberger Straße  
(unbefristet/befristet, Teilzeit, EGr. I TVöD)  
Ganz einfach bewerben!  
Per Post, per Mail:  
bewerbung@langenhagen.de  
oder online: www.arbeiten-in-langenhagen.de/stellenboerse

Wir sind einer der führenden Überwachungs- und Zertifizierungsverbände für mineralische Baustoffe im Norden Deutschlands.  
Für unseren Standort **Großburgwedel** suchen wir zum nächstmöglichen Termin einen **Sachbearbeiter (m/w/d)** für die Erstellung und Gestaltung von Prüfberichten, die organisatorische Abwicklung von Prüfaufträgen und die Pflege unserer technischen Datenbanken.  
Wir erwarten Zuverlässigkeit, Kommunikations- und Teamfähigkeit sowie den sicheren Umgang mit Bürosoftware.  
Vorteilhaft sind eine kaufmännische Berufsausbildung mit technischem Hintergrund oder eine vergleichbare Qualifikation, vertiefte EDV-Kenntnisse sowie Erfahrungen im Umgang mit Datenbanken.  
Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit Ihren Gehaltsvorstellungen und dem möglichen Eintrittstermin senden Sie bitte an die folgende Anschrift:  
**BAU-ZERT e.V.**  
Herr Dr.-Ing. Jens Uwe Pott  
Raiffeisenstr. 8 • 30938 Großburgwedel  
pott@bauzert.de



### Wir suchen ab sofort Servicekräfte (m/w/d) in Voll- und Teilzeit für unsere Spielhalle in Langenhagen (Am Pferdemarkt 9c).

Wir bieten Ihnen ab Beginn einen unbefristeten Arbeitsvertrag und eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem tollen Team. Gerne stellen wir auch Quereinsteiger ein - eine ausführliche Einarbeitung und praxisnahe, innerbetriebliche Schulungen erwarten Sie.

Sie lieben den Kontakt mit Menschen, sind stets serviceorientiert und haben ein freundliches, selbstbewusstes Auftreten? Sie haben Spaß an der Arbeit in einem sympathischen Filialteam, sind zeitlich flexibel und verfügen über gute Deutschkenntnisse?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung und Angabe einer telefonischen Erreichbarkeit, welche Sie an folgende E-Mail-Adresse senden können:  
cschubert@mersino.de

## Lust auf Veränderung???

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin zur Festeinstellung

### Mechatroniker für Kältetechnik oder SHK mit Befähigungsschein Kälte, Elektriker m/w/d

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung



Tel: 05131/49520 oder gerne auch per email  
kuder@kastner-kaelte-klima.com  
homann@kastner-kaelte-klima.com

- Arbeitsfeld**  
Grundschulen
- Arbeitszeit**  
Teilzeit
- Beginn**  
Nächstmöglich
- Standort**  
Langenhagen
- Arbeitgeber**  
Stadt Langenhagen

**DIE STADT LANGENHAGEN SUCHT**  
für den Ganztagsbereich der Hermann-Löns-Schule  
**Pädagogische Mitarbeitende (m/w/d)**  
(unbefristet, Teilzeit mit 16 bzw. 12 Std., EGr. S3 TVöD-SuE)  
Mehr Informationen finden Sie unter:  
arbeiten-in-langenhagen.de/stellenboerse



Zeitungs-Vertriebs-Gesellschaften

## Wir suchen Sie als Niederlassungsleitung (m/w/d) in Vollzeit

Übernehmen Sie Führungs- und Kostenverantwortung für ein definiertes Zustellgebiet im Raum Hannover! Sie verantworten hierbei sowohl fachlich als auch disziplinarisch die Einstellung, Entwicklung und Motivation Ihrer Zusteller/innen und Personaldisponent/innen.

Ihre Ideen sind bei uns gefragt! Zusammen mit anderen Niederlassungsleitungen wirken Sie aktiv bei der Entwicklung neuer Strategien und Optimierungspotenziale mit und verantworten deren regionale Umsetzung.

### Haben wir Sie neugierig gemacht?

Dann melden Sie sich gerne bei uns, dem Recruiting Team der Madsack Logistik Mitte unter 0511 5182555 oder bewerben Sie sich direkt:



### Wir bieten Ihnen

- Flexible Arbeitszeiten
- Jährliche Prämienzahlung
- Unbefristeten Arbeitsvertrag
- Strukturierte Einarbeitung
- Einige Vergünstigungen, Firmenevents etc.

Die Turnabteilung des SC Langenhagen sucht zum nächstmöglichen Termin:

### ÜbungsleiterInnen/Trainer für das Trampolinturnen an Großgeräten, Gerätturnen/Spiel u. Spaß für Mädchen, Turnen für Eltern mit Kindern sowie freizeitzbezogenes Turnen mit und ohne Gerät!

Kurzes Anschreiben an: W. Osing oder an die Geschäftsstelle des SCL. osing@htp-tel.de oder Tel. 0511 / 77 22 75  
**Auch Anfänger als Übungsleiter sind willkommen!**

### WIR SUCHEN DICH ALS ZUSTELLER (M/W/D) IN TEILZEIT IN LANGENHAGEN

Von montags bis samstags verantwortest Du morgens zwischen 03:00 und 09:00 Uhr die Zustellung für Printmedien und Briefpost in deinem Bezirk!

Freu Dich auf einen sicheren Arbeitsplatz und unbefristeten Arbeitsvertrag, eine persönliche Einarbeitung, einen Willkommensbonus und regelmäßige Teamevents

**SEI DER CHEF DEINER EIGENEN TOUR!**

Du bist mindestens 18 Jahre alt und hast Lust in unser Team zu kommen? (Ein Führerschein ist wünschenswert)

Dann bewirb dich unter 05115182556 oder bewerbungen@zustell-logistik.de

Suchen Sie noch mehr Jobs in und um Hannover finden Sie hier:

[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

Stellenmarkt

Auslieferungsfahrer (m/w/d) in Vollzeit
DEIN JOB, DEINE FAHRT, DEINE VERANTWORTUNG!
Arbeite selbstständig und liefere verschiedene Medienprodukte an unsere Kunden aus.

Jungen Menschen neue Chancen geben!
Wir suchen Profifamilien (Erziehungsstellen)
Nehmen Sie einen jungen Menschen als Profifamilie in Ihr Haus, Ihre Familie und in Ihr Leben auf.

Kommissionierer / Lagermitarbeiter gesucht! (m/w/d)
Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Reinigungsmitarbeiter (m/w/d) gesucht!
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Vollzeit Reinigungskräfte für die Haltestellenreinigung (mit Führerschein Kl. B, BE oder C).

Reinigungsmitarbeiter mit Erfahrung für Logistik-Standort in Langenhagen, 20 - 35 Std. pro Wo., Montag - Freitag ab 15.09.2023, 13 € brutto pro Stunde.

Fahrer/in/d Kl. C1/CE für Umzüge und Güterverkehre im Nah- u. Fernverkehr gesucht.

Autoruf Wedemark (24-Std.-Dienst) su. Mitarbeiter m/w/d, flexibel, Minijob, Teil-/Vollzeit.

Hausarztpraxis Wedemark su. zu sofort Raumpflegerin

Berater-Ass. (m/w/d) gesu. kein Verkauf mtl. 5.000€ oder Datenerfasser (nebenberuflich)

www.drk-jobboerse.de

ECHO IHRE VERTRAUTE WOCHENZETZUNG
www.extra-verlag.de

Immobilien

Breuckmann IMMOBILIEN
Sabine Breuckmann
Verkauf | Vermietung | Beratung
Tel. 05139 9589366
sb@breuckmann-immobilien.de

NURDA Ihr Haus. Einzigartig wie Sie
Traumhäuser ZUM FESTPREIS!
NURDA-BERATUNGSZENTRUM
Berkhopstraße 8 • 30938 Großburgwedel

Immobilienangebote
Charmantes Haus gesucht...
Pferdeliebhaberin sucht für ihre Fam. einen idyllischen Resthof oder Fachwerk-/Bauernhaus mit gr. Grundstück.

Lgh.-Godshorn...
Großz. Spieker-Fachwerkhau, 5 Zi., 194m², zzgl. 40m² ausbauf. DG, Cotto-Fliesen, hohe Räume, Bullerjan-Kaminofen.

Garbsen...
Schloß Ricklingen: sanierungsbed. Einbis Zweifamilienhaus, 6 Zi., 130m², Keller, 2 Grg., Nebengebäude, 1.326m² Grdst., Bj. 1962, B: 173,4 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: F, KP: 395.000,-

Scherenbostel...
Wunderschönes Fachwerkreihenhaus, 4 Zi., 185m², moderne EBK, offener Kamin, Carport, 590m² Grdst., Bj. 1986, V: 57,87 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: B, KP: 665.000,-

H.-Langenhagen...
Gepflegtes Ein- bis Zweifamilienhaus, 5 Zi., 122m² Wfl., EBK, Massivholztreppe, VK, große Garage, 586m² Grundstück, Bj. 1961, B: 124,4 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 445.000,-

Wedemark-Berkhof...
Ruhiges Baugrundstück, ca. 1.700 m², teilerschlossen, bebaubar mit 2 EFH, eingeschossige Wohnhäuser, Bebauung wie Nachbarschaft, Baumbestand, KP: 225.000,-

Bungalow auf 700qm Grundstück
LGH/Nord klassischer Bungalow mit Potential, zentral gelegen, guter Schnitt, 125 qm 4Zi/Kü/Bad/WC + Keller, großer attraktiver WZ Bereich, 420.000 € von privat

Lgh.-Godshorn...
Ein- bis Zweifamilienhaus in Top Lage, 5 Zi., 136m², EBK, Keller, 339m² Grdst., Bj. 1961, B: 283,1 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: H, KP: 345.000,-

Mellendorf...
Schöne DHH, 4 Zi., 74m², EBK, Terr., gr. Garten, VK, Carport, 312m² Grdst., Bj. 1959, B: 268 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: H, KP: 265.000,-

Lindwedel...
Mod. Ein- bis Zweifamilienhaus, 6 Zi., 177m², überd. Terr., Grg., 815m² Grdst., Bj. 1999, V: 91,4 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: C, KP: 495.000,-

Langenhagen...
Geräumige 3-Zi.-ETW, 80m², Lift, Bk., Grg., Bj. 1980, V: 128,5 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: D, KP: 240.000,-

Anzeigenschluss für die nächste Wochenendausgabe ist am Mittwoch, 16 Uhr

Handwerker

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511) 314441

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. (05 11) 6 47 90 83

Schmidt's Handwerksteam bietet an: Innen- und Außensanierungen jegl. Art, Reparaturarbeiten und Sanierungen am Steil- und Flachdach, Putz- und Malerarbeit jegl. Art, (01 63) 6 84 50 12

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. (0511) 49 94 95

www.aktasderpacktdas.de
Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverl. (0511)5347369
Schmidt's Handwerksteam bietet Haushaltsauflösungen an, (01 63) 6 84 50 12

Gartenarbeit, aller Art incl. Entsorgung Ihr Gartenteam (0176)37737518

Dachdeckerarbeiten aller Art. Firma Meyer. 30%Rabatt (0152) 3133 9573

Baumfällung, Heckenschneid Gartenpf. z. Festp. (0163-7709224

Zieh Aus und Ein mit Walterstein (05 11) 63 09 71

Pflasterarbeiten aller Art 0157-78713264

Gartenpf. z. Festpreis (0172)1593860

Badsanierung (0160)977 396 54

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

Umzüge m. Tischler (05 11) 74 10 47

Garten

Garten- und Landschaftsbau
Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschneid, Baumfällungen, Grabpflege, Rollrasen, vertikalisieren und fräsen, Dachrinnenreinigung, Kleine Arbeiten rund ums Haus. F. Kezer (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765

Gartenhausbau, Zaunbau, Gartenpflege, Mähservice, Plattenarbeiten, (051 36) 878 03 53 o. (0 15 20) 86 888 14

Dine Gartenbau
Zaunbau, Terrassenbau, Teichbau, Gartenplanung, Rollrasen, Überdachungen, Heckenschneid, Terrassenreinigung, Baumpflege
Großburgwedel (01520) 1483627

Gartenpflege Fehim Özdemir
24-Std.-Service-Sturmschäden
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikalisieren, Dachrinnenreinigung, Pfaster-, u. Plattenarb.-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus
Schnell u. preiswert Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

Fachbetrieb über 21 Jahre
AGIRMAN
Garten- u. Landschaftsbau
Erd-, Pfaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau, Gehölzschnitt, Baumfällung, Zaunbau, Terrassen- u. Natursteinarbeit z. günstig. Festpreis, kostenl. Angebot vor Ort
Tel. 0170 / 8 34 70 11

Fa. B. Schröder
Baumfällung + Entsorgung, z. Festpr., Pflaster, Zaunbau, Hecken- u. Obst- u. Schnitt, Rasen-Rollrasen. (0511) 74 14 45

Gartenarbeiten aller Art vom Profi (0 51 30) 7 95 86

ECHO
schnell und einfach INSERIEREN
Telefon (05 11) 72 80 80 oder (05 11) 973 66 35
E-Mail: service@langenhagener-echo.de service@wedemark-echo.de

Automarkt

Wohnmobile BIEGER
VERMIETUNG • SERVICE • VERKAUF
www.wohnmobile-hannover.de
Wilh.-Röntgen-Str. 4 • 30966 Hemmingen • Tel. (0511) 2 62 82 33

Pflege & Betreuung

Wir versorgen Sie liebevoll!
Pflegedienst Schmetterling
Lgh. 0511 / 54 61 52 66
Anmeldung zw. 12 u.15 Uhr

Verkäufe

Münzen Silber-Gold-Anlage
Briefmarken & Briefe weltweit
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr
Schützenstr. 22 / Lgh/0511-778172

Wohnungsaflösung in Bothfeld (05 11) 6 04 52 96

Kaufgesuche

Achtung großer Ankauf !!!!
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. (01 52) 15 23 78 11

Soldatennachlässe, Ausweise, alte Orden, Urkunden, Fotos, Fotoalben und vieles mehr von 1800-1960 von Sammler gesucht (0 51 30) 54 72

Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten (01 70) 36 10 367

Modelleisenbahn und altes Spielzeug gesucht (03 94 03) 9 41 68

Kaufe Bücher aus allen Bereichen (0 51 49) 86 08 7. Ehrbrecht

Su. Uhren aller Art (01 60) 5 31 92 58

Achtung Ankauf von Pelzen, Taschen, Bilder, Porzellan, Näh-/Schreibmaschinen, Schallplatten, Teppiche und Puppen. Frau Hartmann (01 78) 29 13 24 8

Dies & Das

Zeugen gesucht
Freitag, 15.9. gegen 11 Uhr auf der Schlagerchaussee kurz vor der Ecke Auf der Haube. Es standen dort zwei Krankenwagen und Abschleppwagen. Dahinter haben zwei Fahrzeuge gehalten, das vordere weißer Ford Transporter ist beim Zurücksetzen in mein Fahrzeug gefahren (silberer Mercedes). Zeugen bitte melden unter (01 51) 40 42 10 66

Für Senioren bequemes Renovieren
Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511) 314441

Reise & Veranstaltungen

Antik Markt
Sonntag, 01.10.2023
ab 11:00 Uhr • Altwarmbüchen
A2 Center
Info unter Tel.: 0176 - 23 122 855
www.grimm-veranstaltung.de

Automarkt

A7 KFZ-ANKAUF STATION
www.autoankauf-a7.de
Am Walde 10c • 30916 Isernhagen/OT AWB
(0 511 / 646 60 34

Autoankauf schnell - fair - bar
auch Mängel, Unfall, Export
05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

Walter Locker GmbH
Inh. D. Grämer/M. Grämer
Autolackiererei • Unfallreparaturen
An der Autobahn 64 • 30851 Langenhagen
Tel. 0511/637804 • Fax 0511/371645

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich
2. Kfz-Ankauf aller Art
AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 • 30823 Garbsen
Tel.: 05137 - 12 18 40
0174 - 7 20 16 01

Gepfl. VW Polo Edition, Bj. 2001, 260 Tkm, Motor top, TÜV 08/24, Benziner, Faltschiebedach, AHK, Preis 1.200€. (05071)84 75 o. (0 50 71)91 28 35
PKW-Anhänger, Gesamtgewicht 750 kg, m. Spriegel und Plane, Reifen u. TÜV neu, 480 €, (01 52) 37 68 04 71
Wir kaufen Ihr Wohnmobil + Wohnwagen! 0800-1860000 (kostenlos)
www.ankaufwohnmobile.de
Privates Ehepaar sucht ein Wohnmobil. (0178-2913248)
Wir kaufen Wohnmobil + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, www.wm-av.de Fa.
Kaufe Motorräder (0 51 21) 5 14 58 3

Wir freuen uns sehr!

Am 29. September 2023 heiraten unsere Kinder um 11.30 Uhr im Standesamt Bissendorf.

**Maren & Marcel**  
**Bohlmann & Beinkämper**

Wir wünschen Euch von ganzem Herzen alles Glück dieser Welt.

**Daniela und Thomas & Karin und Carsten**

Unsere Tränen fließen  
und doch bist Du erlöst,  
du spürst nun keine Schmerzen,  
du gingst zu früh,  
doch bleibst in unseren Herzen.

**Ursula Schacht**  
geb. Thürnau  
\* 25.03.1945 † 06.09.2023

In Liebe

**Dein Sohn Michael und  
Schwiegertochter Viola**

EHZ Bestattungen - Krähenbergstr. 27 - 30855 Langenhagen  
0511 - 77 65 00 - ehz-bestattungen@t-online.de

Wenn die Kraft zu Ende geht,  
kann die Erlösung Gnade sein.

**Änne Koss**  
geb. Ordegel  
\* 24. September 1930 † 13. September 2023

Du wirst immer bei uns sein.

**Peter Koss und Gerda Aden  
Dagmar und Dieter Hartrampf  
René und Jenny mit Dustin Hartrampf  
Denise Hartrampf und Stephan Schmidt  
Rainer Voß**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 26. September 2023, um 14.00 Uhr in der St. Martini Kirche Brelingen, Hauptstraße 33, statt. Anschließend erfolgt die Beisetzung auf dem Brelinger Friedhof.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71

Statt Karten

Wenn die Kraft zu Ende geht, dann ist Erlösung eine Gnade

Wir trauern um unsere Mutter,  
Schwiegmutter Oma und Uroma

**Ursula Goebel**  
geb. Nitz  
\* 14. 4. 1936 † 27. 8. 2023

Wir sind sehr traurig.

In Liebe Deine Töchter  
Kornelia, Silvia und Kirsten  
Schwiegersöhne, Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 30.09.2023 um 11.00 Uhr in der St. Katharinen Kirche zu Rethmar statt.

Wenn ihr mich sucht,  
sucht mich in eurem Herzen.  
Habe ich dort einen Platz gefunden,  
werde ich immer bei Euch sein.  
- Antoine de Saint-Exupéry -

In tiefer Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Bruder, Schwager, Onkel, Neffen, Cousin, Patenonkel und Freund

**Gerd-Hendrik  
Krumtsiek**  
\* 06.11.1959 † 17.09.2023

Wir vermissen Dich sehr.

Ulrike und Horst mit Nina und Jan-Eike  
Frank  
Jörg  
sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 28.09.2023, um 12:00 Uhr, in der Kapelle des Bestattungshauses Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen, statt.

Die Beisetzung erfolgt im Anschluss auf dem Grenzheider Friedhof, Grenzheide 11, 30853 Langenhagen.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

80 **Liebe Irnhild,**  
da schau hin, jetzt stehst Du  
in der Zeitung drin.  
Ein lieber Glückwunsch  
nur für Dich allein,  
soll heute Deine  
Überraschung sein.

Bleib wie Du bist zu jeder Stund',  
vor allem aber bleib gesund!  
Denk stets daran und vergiss es nicht:  
Wir lieben und wir brauchen Dich.

Alles Liebe und Gute zu Deinem Jubeltag wünschen Dir von ganzem Herzen: Frank und Janina, Lea und Meiko, Alina, Cassian und Alina, Vanessa und Benni mit Sophie

Wenn wir uns Wiedersehen  
Uns gegenüber stehen  
Haben wir endlich mal für uns  
unendlich Zeit  
'Peter Maffay'

**Ursula (Ulla) Schacht**  
\* 25.3. 1945 † 6. 9. 2023

In liebevoller Erinnerung  
Deine Schwester Monika  
Mit Familie  
Horst, Nici und Devin

Wir sind so lang gegangen  
durch Glück und auch durch Leid.  
Was wir auch angefangen,  
wir waren stets zu zweit.  
Nun hast du mich verlassen,  
bist mir so unendlich fern,  
es führen keine Straßen  
ich hätt' dich hier so gern.

**Ralph Petschulat**  
† 13.08.2023

Danke sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die ihr Mitgefühl durch Wort, Schrift und Geldspenden auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt Frau Doris Mölle für die tröstenden Worte, sowie dem Bestattungsinstitut Knoke für die sehr würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier.

**Deine Birgit  
Kinder und Enkelkinder**

Mellendorf, im September 2023

Statt Karten

**Wir danken von Herzen**  
für die große Anteilnahme und tröstenden Worte von allen Seiten durch Wort, Schrift, Geld und Blumenschmuck beim Heimgang meiner lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma.

Der Familie Hebecker danken wir für die liebevolle Betreuung, Herrn Pastor Schwarz für seine wohlthuenden Worte sowie allen Vereinen für die erwiesene Ehre.

Außerdem danken wir dem Pflegedienst Caspar und Dase, dem Alten- und Pflegeheim Hoffnung und Frau Dr. Böslers für die warmherzige Betreuung.

**Karla  
Nordmeier**  
Im Namen aller Angehörigen  
Verena Dickau  
† 27.08.2023  
Coppnabrügge, im September 2023

**Bestattungsinstitut Kuhls**  
Inhaber: Annette Hahne

- Erd-, Feuer und Seebestattungen
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Beratung & Bestattungsvorsorge
- individuell & vertrauenswürdig

Der Bestatter  
Mitglied der Innung

Celler Str. 14, 30938 Fuhrberg  
Tel.: (051 35) 7 23, Mobil: (01 79) 24 35 105

Ich bin müde geworden. Meine Augen haben viel gesehen.  
Meine Ohren haben viel gehört. Es ist Zeit, dass ich dahin gehe,  
wo ich alles verstehen werde, wo ich die finde,  
die ich lange vermisst habe.

Traurig verabschieden wir uns von meiner Mutter,  
unserer Schwiegermutter, Oma und Schwester

**Ursel Meliß**  
geb. Utermöhlen  
\* 6. Februar 1940 † 11. September 2023

Du fehlst uns  
**Thorsten und Martina mit Janika, Erik und Nayana  
Walter**

Die Urnentrauerfeier findet am Freitag, den 6. Oktober 2023, um 11.00 Uhr in der Kapelle des Godshorner Friedhofes, Alt-Godshorn 128, 30855 Langenhagen, statt.  
Anschließend wird die Urne beigesetzt.

Dralle Bestattungen, 30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4, Tel. (0511) 78 98 18.

Von guten Mächten wunderbar geborgen,  
erwarten wir getrost, was kommen mag.  
Gott ist mit uns am Abend und am Morgen  
und ganz gewiss an jedem neuen Tag.  
Dietrich Bonhoeffer

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Bruder, Schwager, Onkel, Großonkel und Urgroßonkel

**Adolf Bammann**  
\* 25. Juli 1933 † 18. September 2023

Im Namen aller Angehörigen  
**Renate Erpenbeck geb. Bammann  
Annemarie Joks  
Paul Schmieta**

Trauerpost an: Schustereit Bestattungen, c/o Bammann, Wedemarkstraße 74, 30900 Wedemark

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 29. September 2023, um 14.00 Uhr von der Friedhofskapelle Hellendorf, Am Bostelberg aus statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark-Mellendorf, Telefon: (05130) 52 71

Wenn die Füße müde sind, die Wege zu gehen,  
die Augen zu trübe, um alles zu sehen,  
wenn gesunde Zeiten zurückliegen, weit,  
dann sagt der Herr: „Komm zu mir, jetzt ist es Zeit.“

Ein langer Lebensweg geht zu Ende

**Annita Gattermann**  
geb. Krippschock  
\* 7. Dezember 1919 † 4. September 2023

Voll Dankbarkeit für alle Liebe und Güte, die du uns in deinem Leben geschenkt hast, nehmen wir Abschied.

Wir werden dich sehr vermissen.

**Wolfgang und Erika Drechsler  
Ralph und Christine mit Till Drechsler  
Frank und Kerstin Drechsler mit Familie**

Die Urnenbeisetzung findet am Montag, den 2. Oktober 2023, um 13.00 Uhr auf dem Godshorner Friedhofes, Alt-Godshorn 128, 30855 Langenhagen, statt.

Wir danken allen, die ihr im Leben mit ihrer Freundschaft, Zuneigung und Hilfsbereitschaft begegnet sind, die sie fürsorglich und liebevoll betreut und die sie mit ihren Besuchen erfreuten. Danke an alle, die sich gemeinsam mit uns von Annita verabschieden.

Dralle Bestattungen, Alt-Vinnhorst 4, 30419 Hannover, Tel. (0511) 78 98 18

**Familienanzeigen  
im ECHO**

**Marktplatz 5 im CCL Langenhagen**

Tel. (0511) 72 80 80 oder (0511) 973 66 35  
E-Mail: service@langenhagener-echo.de  
service@wedemark-echo.de

oder gestalten Sie Ihre Familienanzeige einfach selbst!  
In unserem Online ServiceCenter unter www.extra-verlag.de  
finden Sie eine Auswahl interessanter Gestaltungsideen.

**ECHO**  
Ihre vertraute Wochenzeitung

Nun darf sie mit ihrem lieben Mann und ihrem Sohn in Frieden ruhen.

## Ursula Schmidt

geb. Pieper  
\* 22.03.1938 † 14.09.2023

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen.

Im Namen der Familie Dirk Schmidt und alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Zu Ende sind die Leidensstunden, Du schließt die müden Augen zu, die schwere Zeit ist überwunden, wir gönnen Dir ewige Ruh.

Traurig nehmen wir Abschied von

## Karin Bade

\* 5. August 1943 † 2. September 2023

In Liebe  
Dein Karl Heinz  
Andreas und Claudia Bade

Die Urnentrauerfeier findet am Mittwoch, den 27. September 2023, um 10.00 Uhr in der Kapelle des Godshorner Friedhofes, Alt-Godshorn 128, 30855 Langenhagen, statt. Anschließend wird die Urne beigesetzt.

Dralle Bestattungen, Alt-Vinnhorst 4, 30419 Hannover, Tel. (0511) 78 98 18



## Joseph Weber

† 20.08.2023

**Danke**

Danke für die Begleitung in der schweren Stunde des Abschieds

Danke für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben

Danke für das emotionale Lied der Shanty up Hannover „Die letzte Fahrt“

Danke für alle Zeichen der Liebe, Freundschaft und Verbundenheit

Danke für die Spenden an das Hospiz Misburg

In Liebe und Dankbarkeit

**Elli Weber  
Christian & Karina Oehme  
Frank & Benita mit Tabita Weber**

**Nachruf**

Tennis-Club Resse

In stiller Trauer nehmen wir Abschied

## Horst Soeffky

\*01.06.1933 †09.09.2023

Horst war über 45 Jahre als Ehrenmitglied im Tennis-Club Resse tätig. Wir bedanken uns für sein großes Engagement und für seine immer positive Art.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Für ihre fürsorgliche Liebe danken wir meiner lieben Mutter, Oma und Uroma

## Freya Engel

geb. Gogolin  
\* 02.04.1933 † 17.09.2023

und nehmen in stiller Trauer Abschied.

**Eckard und Ute Engel  
Helga Gogolin  
Enkel und Urenkel  
und Verwandte**

Auf Wunsch von Freya findet die Trauerfeier im engsten Familienkreis statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen



Am 05.09.2023 verstarb unser Kamerad der Altersabteilung

## Hauptlöschmeister „Fritz“ Mumme

Wir trauern um unseren Feuerwehrkameraden und werden ihn als ehrenwerten und verlässlichen Menschen in Erinnerung behalten.

**Freiwillige Feuerwehr Wedemark  
Ortsfeuerwehr Brelingen**



## Das Langenhagener Bestattungshaus

Walsroder Str. 89 · Tel.: 0511 72 59 55 55  
[www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

**Miteinander & Füreinander seit mehr als 95 Jahren.**

Traditionell und in 5. Generation am gleichen Ort und gleicher Stelle.

Damals wie heute sind wir für Sie jederzeit telefonisch erreichbar an 365 Tagen rund um die Uhr.



Herzlichen Dank möchte ich allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn sagen, die in so vielfältiger Weise ihre aufrichtige Anteilnahme zum Tod von meiner lieben Ehefrau

## Lieselotte Löwe

† 17.8.2023

bekundeten.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Ebermann/Weber, Ellis Blumenscheune, dem Rosenblick Peine und Pastor Lange für die liebevollen Worte.

Im Namen aller Angehörigen  
**Gunther Löwe**

Wedemark, im September 2023



## RICHARD EGGERS

GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 77 54 59

24 Std. Dienst

Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)

BESTATTUNGSINSTITUT

## KNOKE

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38  
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14

An später denken. Und jetzt leben.

Eine Bestattungsvorsorge entlastet Sie und Ihre Angehörigen und gibt Ihnen ein sicheres Gefühl.

Gerne beraten wir Sie, auch zu den Möglichkeiten der finanziellen Absicherung.

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74  
[www.schustereit-bestattungen.de](http://www.schustereit-bestattungen.de) · [mellendorf@schustereit-bestattungen.de](mailto:mellendorf@schustereit-bestattungen.de)

**Schustereit BESTATTUNGEN**

Telefon 05130 / 5271



DER FAMILIENBESTATTER

**NORBERT NAETHE**

Immer für Sie da.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 77 953 999 · [www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)

## DRALLE Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE

**Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885**

30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn

**Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18**  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)

## Verlobung, Hochzeit und andere familiäre Ereignisse:

Informieren Sie Freunde, Verwandte und Bekannte mit einer Anzeige in dieser Zeitung.

**Anzeigenannahme:**

Tel. (05 11) 72 80 80, E-Mail: [service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de) oder [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)



## Kartoffelpuffer und Würste

Gartenfreunde laden für 23. September ein

Mellendorf. Der Kleingartenverein Gartenfreunde Mellendorf von 1983 lädt für Sonnabend, 23. September, wieder zum allseits beliebten Kartoffelpufferessen ein.

Neben der beliebten „Hauptpeise“ werden auch Bratwürste, Schinkenriller und Nackensteaks angeboten. Salate und leckere Getränke gehören natürlich auch zum Angebot.

Viele freiwillige und fleißige Helferinnen und Helfer waren bei der Vorbereitung beim Kartoffel-

und Zwiebeln schälen dabei, sodass keiner der erwarteten Gäste hungern muss.

Start ist um 13 Uhr am Vereinshaus in der Hermann-Löns-Straße in Mellendorf in der Nähe des Funkturms. Das Ende wird eingeleitet, wenn alles aufgegessen wurde.

Das Kartoffelpuffer Essen ist traditionell sehr beliebt und sorgte auch voriges Jahr nicht nur bei den Vereinsmitgliedern für Begeisterung.

## Neubau auf der Zielgeraden

24. September: St. Georg-Gemeindehaus wird eingeweiht

Mellendorf (jba). Dreieinhalb Jahre nach dem Brand feiert die Kirchengemeinde St. Georg in Mellendorf am 24. September die Einweihung ihres neuen Gemeindehauses.

„Wir können es kaum erwarten, den Menschen die Möglichkeit zu geben, das Gemeindehaus in Augenschein zu nehmen“, sagt Silke Noormann, Pastorin in der St.-Georg-Kirchengemeinde in Mellendorf. Sie war es, die in der Nacht zum 21. Januar 2020 das Feuer beim alten Küsterhaus entdeckte und mit ansehen musste, wie die Heimat zweier Krippengruppen, einer kleinen Bücherei und eine Wohnung im Obergeschoss vollends zerstört wurden.

Heute, knapp dreieinhalb Jahre später, steht der Wiederaufbau des Gemeindehauses vor dem Abschluss. Mit dem Einzug der Krippe Ende Oktoberwoche soll der Betrieb am Kirchweg 3 wieder Fahrt aufnehmen.

„Es ist absolut faszinierend, wie schnell die Idee kam“, sagt Pastor Michael Brodermanns – und bezieht sich dabei auf die Baupläne für das neue Gemeindehaus. Diese standen demnach schon im Mai 2020, nachdem im März das zerstörte Gebäude entkermt, die Schadensermittlung durch die Versicherung durchgeführt und mit Carsten Krüger ein Architekt beauftragt worden war. Eine entscheidende Rolle in der Planungsphase spielte Kirchenvorsteher Michael Hemme, der als Bauherr fungierte. Dass Hemme beruflich in der Baubranche zu Hause ist, erwies sich für die Kirchengemeinde



Zeigten großes Engagement bei der Realisierung des Neubaus: Kirchenvorsteher Michael Hemme (von links), Kirchenvorsteherin Christiane Höppner-Groth, Pastor Michael Brodermanns und Pastorin Silke Noormann. Foto: J. Battermann

als Glücksfall, denn die Realisierung des fertig geplanten Neubaus gestaltete sich als schwierig.

So musste nicht nur der Denkmalschutz der erhaltenen Außenmauern bedacht werden. Hindernisse gab es auch durch die Corona-Pandemie und den Ukraine-Krieg, die bekanntermaßen zu Engpässen in der Bauwirtschaft bei Personal und Material führten. Die Baukosten beliefen sich somit auf etwa 1,9 Millionen Euro. Neben der Versicherungsleistung in Hö-

he von einer Million Euro beteiligte sich die Kreditanstalt für Wiederaufbau mit 450.000 Euro, die Aktion Mensch mit 210.000 Euro, der Kirchenkreis mit 100.000 Euro, die Kommune mit 50.000 Euro und die Diakonie mit 10.000 Euro. Hinzu kamen 120.000 Euro aus privaten Spendengeldern.

Mit dem Baustart im April 2022 entstand unter dem Motto „Alle(s) unter einem Dach“ ein Gemeindehaus, das eine Heimat für Jung und Alt sein soll. Das Erdgeschoss

bietet Platz für zwei Krippenräume mit angrenzenden Schlaf- und Sanitärräumen, einer Küche, Funktionsräumen sowie einem Büro und einem Personalraum. Zusätzlich verfügt die Kirchengemeinde auf dieser Etage über Sanitärräume mit barrierefreiem WC, einer Kindertoilette sowie einem Foyer mit offener Küche und Sitzecke.

Auch im Obergeschoss bereiten die Handwerker die Räume zur Nutzung vor. Wo noch Baulampen, Werkzeugkästen und herunterhängende Kabel für Baustellenatmosphäre sorgen, sollen bis Ende des Jahres sowohl das Pfarramtsbüro und das Dienstzimmer von Silke Noormann als auch die Gruppenräume für Jugendliche, Krabbelgruppen und Familienangebote einziehen.

Hemme zufolge verbaut das Bauteam bis zur Fertigstellung 75 Kubikmeter Holz, 100 Kubikmeter Beton und knapp 6000 Steine.

Im Obergeschoss springen vor allem die beiden Loggias ins Auge, die einen Blick auf die angrenzende Kirche bieten. Noch bedeutender findet Noormann allerdings, dass der Neubau durch den installierten Fahrstuhl und die Sanitäranlagen barrierefrei ist und somit einen „Ort für alle Altersgruppen“ darstelle.

Erstmals zu Gesicht bekommen sollen die Gemeindeglieder den Neubau am Sonntag, 24. September, wenn die Gemeinde die Einweihung ihres neuen Gemeindehauses mit einem Festgottesdienst und anschließendem Empfang feiert. Und das ist ja schon morgen.

Kampsriede 6a · 30659 Hannover · Termin nach Vereinbarung

# TEPPICHHAUS SCHULZ

• Reinigung • Reparatur • Verkauf

3 Teppiche waschen und nur 2 bezahlen!

kostenloser Hol- & Bringservice im Umkreis von 200 Kilometern

Aktion ist gültig bis zum 29.09.2023



Vorher



Vorher



Nachher

**Wäsche ab 8,90 € pro m<sup>2</sup>**

**35 % RABATT auf alle Reparaturen**

**7 % Rentnerrabatt**

• Handwäsche nach persischer Methode  
• Entfernung von Flecken und Verfärbungen  
• Seidenglanzwäsche  
• Rückfettungs-Imprägnierung  
• Schonende Biowäsche  
• Motten- und Milbenbeseitigung  
• Fransen werden erneuert  
• Kantenreparatur  
• Wir schmalern und kürzen Ihren Teppich  
• Teppich Restauration jeglicher Art

**0511-99998425 oder 0178-4668878**

Inh. R.Weiß

### Medizin

ANZEIGE

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

# Mal wieder eine schlechte Nacht gehabt?

So starten Sie morgens wieder erholt in den Tag

Der Morgen bricht an und Sie fühlen sich immer noch so müde wie am Vorabend? Damit sind Sie nicht allein: Schlafstörungen haben sich hierzulande zu einer Volkskrankheit entwickelt! Etwa 7 von 10 Deutschen leiden unter Durchschlafproblemen. Seit über 65 Jahren ist Baldriparan – Stark für die Nacht für viele das Mittel der Wahl. Schließlich lindert das pflanzliche Arzneimittel nervös bedingte Schlafstörungen und unterstützt so nicht nur das Einschlafen, sondern auch das Durchschlafen<sup>1</sup> – und das ohne abhängig zu machen.

Mehr als die Hälfte der Deutschen hat aktuell Probleme beim Einschlafen und rund 70 % leiden unter Durchschlafproblemen. Keine gute Nachricht: Betroffene kämpfen mit anhaltender Müdigkeit oder Erschöpfung und sind am Tag gereizt und unkonzentriert. Vielen sieht man es auch an: Die Haut ist fahl, tiefe Augenringe zeichnen



sich ab und viele sehen dadurch vielleicht sogar älter aus als sie sind. Langfristig können Probleme beim Ein- oder beim Durchschlafen unseren Körper sogar schwächen und ihn anfälliger für Krankheiten machen.

#### Entspannt durch die Nacht, erholt in den Tag

Experten zufolge ist es so, dass Betroffene oft denken, dass sie „nur“ schlecht schlafen kön-

nen. Im Schlaflabor zeigt sich jedoch meist: Wer morgens gerädet aufwacht, hat nachts keine erholsame Tiefschlafphase gehabt. Wer also endlich wieder erholsam schlafen möchte, sollte laut Experten auf ein Schlafmittel setzen, das den natürlichen Schlafrhythmus nicht stört, die Tiefschlafphase bewahrt und das Durchschlafen fördert. Um Schlafstörungen wirksam zu behandeln, sollte ein Schlafmittel daher nicht nur beim

Einschlafen helfen, sondern vor allem auch das Durchschlafen fördern. Und genau das leistet Baldriparan – Stark für die Nacht.<sup>1</sup>

#### Bewiesene Wirksamkeit ohne Gewöhnungseffekt

Seit über 65 Jahren empfehlen Experten das pflanzliche Arzneimittel Baldriparan – Stark für die Nacht. Denn die Wirksamkeit des Baldrians ist wissenschaftlich in Studien belegt.<sup>2</sup> Entscheidend dabei ist die Dosierung. Nur Schlafmittel, die ausreichend Baldrianwurzelextrakt enthalten, können bei Schlafstörungen nachweislich helfen. Baldriparan enthält extra hoch dosierten Baldrianwurzelextrakt. Besonders wichtig dabei: Das Schlafmittel macht trotzdem nicht abhängig, es entsteht kein Gewöhnungseffekt und die Schlafqualität wird auf natürliche Weise verbessert.

Natürlich Durchschlafen, erholt in den Tag starten! Überzeugen auch Sie sich von Baldriparan – Stark für die Nacht.

### Essenzielle Mikro-Nährstoffe für Herz und Gefäße

Erhöhte Cholesterinwerte sind der Hauptauslöser für Bluthochdruck. Der Grund: Verstopft Cholesterin die Gefäße, muss das Herz stärker pumpen, damit alle Organe ausreichend versorgt werden. Die gute Nachricht: Forscher haben einen natürlichen Cholesterin-Senker namens Beta-Glucan identifiziert, der nachweislich den Cholesteringehalt im Blut reduziert!<sup>1</sup> Dieser ist in einem besonderen Mikro-Nährstoff-Drink enthalten: Mindalin Komplex 26 (Apotheke).<sup>2</sup> Zudem enthält der Drink weitere ausgewählte Inhaltsstoffe für Herz und Gefäße, z. B. Vitamin C, das zu einer normalen Kollagenbildung für eine normale Funktion der Blutgefäße und Vitamin B1, das zu einer normalen Herzfunktion beiträgt. Unsere Experten empfehlen täglich ein Glas Mindalin Komplex 26.

Für Ihre Apotheke: **Mindalin Komplex 26** (PZN 13169019)



www.mindalin.de

<sup>1</sup>Beta-Glucane tragen zur Aufrechterhaltung eines normalen Cholesterinspiegels im Blut bei. Beta-Glucan aus Hafer reduziert nachweislich den Cholesteringehalt im Blut. Ein hoher Cholesterinwert gehört zu den Risikofaktoren für die koronare Herzkrankung. Die koronare Herzkrankung ist durch mehrere Risikofaktoren bedingt; die Veränderung eines Risikofaktors kann eine positive Wirkung haben oder auch nicht. Die positive Wirkung stellt sich bei einer täglichen Aufnahme von 3 g ein.  
<sup>2</sup> Mindalin Komplex 26 enthält pro Portion 1 g Beta-Glucane aus Hafer.

## Baldriparan®

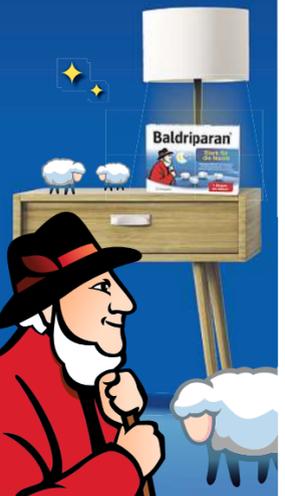
Fördert nicht nur das Ein-, sondern auch das Durchschlafen<sup>1</sup>



- ◆ Keine Schläfrigkeit am Folgetag
- ◆ Mit hochdosiertem Baldrian(wurzelextrakt)
- ◆ Wirkt rein pflanzlich und ohne Gewöhnungseffekt
- ◆ Macht nicht abhängig

## Baldriparan®

Stark für die Nacht (PZN 00499175)



<sup>1</sup>bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen • \*Dorn, M. (2000). Efficacy and tolerability of Baldrian versus oxazepam in non-organic and non-psychiatric insomniacs: a randomised, double-blind, clinical, comparative study. Research in complementary and natural classical medicine, 7(2), 79–84; Schulz, H., Stoiz, C. & Müller, J. (1994). The effect of valerian extract on sleep polygraphy in poor sleepers: a pilot study. Pharmacopsychiatry, 27(4), 147–151. • Abbildung Betroffenen nachempfunden  
BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzeln. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Saccharose (Zucker). www.baldriparan.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.  
• PharmaSGP GmbH, 82166 Grafelfing